



**BELKIN.**

*Bluetooth*<sup>®</sup>  
**MUSIC RECEIVER**  
**User Manual**

F8Z492cw 8820cw00264

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский



## TABLE OF CONTENTS

Table of Contents	SECTIONS	1	2	3	4	5	6
<b>1 Introduction</b> .....		1					
<b>2 Setting Up Your <i>Bluetooth</i> Music Receiver</b> .....		2					
<b>3 Pairing Your <i>Bluetooth</i> Music Receiver</b> .....		3					
Reconnecting Your Device .....		5					
Changing Connected Device .....		6					
Out of Range or Lost Signal .....		6					
<b>4 Troubleshooting</b> .....			7				
<b>5 Safety Warnings</b> .....			8				
<b>6 Information</b> .....			9				
FCC Statement .....			9				
Warranty .....			10				

*Bluetooth*® Music Receiver



## INTRODUCTION

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

### Features

- Play your iPhone, iPod touch, or other device enabled with *Bluetooth* technology wirelessly through your home stereo
- Control your music directly from your iPhone or iPod touch
- Connect a device without ever going near the stereo
- *Bluetooth* connection has a 30 ft. range for virtually unlimited wireless listening in your home

### What's in the Box



Power Adapter



3.5mm - 3.5mm stereo cable



3.5mm - RCA stereo cable



*Bluetooth* Music Receiver



## SETTING UP YOUR *BLUETOOTH* MUSIC RECEIVER

Table of Contents

SECTIONS

1

2

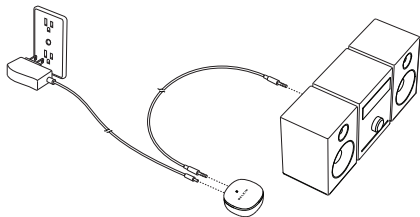
3

4

5

6

1. Connect one 3.5mm end of the included audio cable to the headphone jack of the *Bluetooth* Music Receiver.
2. Connect the other end (3.5mm or 2xRCA) to an audio input on your home stereo system. Consult your stereo system's manual for more information on how to accomplish this.
3. Connect the AC power adapter cable to the *Bluetooth* Music Receiver's DC input jack, and plug the AC adapter into a wall power outlet.
4. The blue LED light will flash once to indicate the unit is powered and is now ready to be paired to your iPhone or iPod touch.





## PAIRING YOUR *BLUETOOTH* MUSIC RECEIVER

Table of Contents

SECTIONS

1

2

**3**

4

5

6

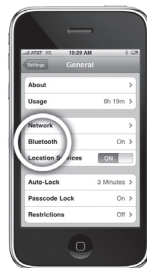
1. Go to the *Bluetooth* Manager of your iPhone or iPod touch by following these steps:



- a. From your iPhone/iPod touch home page, tap "Settings".



- b. Inside Settings, tap on "General".



- c. Inside General, tap on "Bluetooth".



## PAIRING YOUR *BLUETOOTH* MUSIC RECEIVER

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

2. Search *Bluetooth* devices and click on “Belkin YXX” (e.g., Belkin A58) where:

- a. Y = a letter (A, B, C, etc.)
- b. X = a number (00, 01, 02, etc.)

This is the device ID and is also printed on the bottom of the *Bluetooth* Music Receiver for easy reference.



3. Enter “0000” when the player asks for the PIN code. This will allow the iPhone to pair with the *Bluetooth* Music Receiver.

4. Once paired, the blue LED light on the *Bluetooth* Music Receiver will turn on. The blue LED light will also stay on when a connection is established with a previously paired device. If the connection is lost, the blue LED light will go off.



## PAIRING YOUR *BLUETOOTH* MUSIC RECEIVER

Table of Contents

**SECTIONS**

1

2

**3**

4

5

6

Although the *Bluetooth* Music Receiver can only play music from one device at a time, it is capable of being paired to up to eight devices. This means that you only have to enter the PIN code one time for each device.

Your *Bluetooth* Music Receiver is now connected and ready to play music! Just play music on your device as you normally would and the sound will come out of your stereo speakers!

Keep in mind that the *Bluetooth* Music Receiver has a 30-foot range.

### Reconnecting Your Device

If you move out of range or turn off the *Bluetooth* feature on your iPhone or iPod touch, the *Bluetooth* Music Receiver will disconnect from your device. To reconnect, simply access the *Bluetooth* Manager on your device and select the appropriate Belkin YXX device listed. You will not be asked to enter the PIN code again.



## PAIRING YOUR *BLUETOOTH* MUSIC RECEIVER

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

### Changing Connected Device

If you want to switch from one device to another, follow these steps:

1. End the existing *Bluetooth* connection with the connected device. Access the *Bluetooth* Manager and disable the *Bluetooth* function of the iPhone or iPod touch.
2. The *Bluetooth* Music Receiver can now be connected to a different iPhone or iPod touch.
3. Follow the directions in "Pairing Your *Bluetooth* Music Receiver" to connect a different device.

### Out of Range or Lost Signal

If the music device is out of range (beyond 30 feet) of the *Bluetooth* Music Receiver or if there is something blocking the *Bluetooth* signal, the LED light will turn off to indicate that the *Bluetooth* connection with the music device has been lost. To avoid a lost connection:

1. Move the music device back into range (within 30 feet), and/or make sure there's a clear line of sight and that there are no obstructions between the Receiver and the iPhone or iPod touch.
2. Within 15 seconds, the connection will automatically be reestablished and the blue LED light will turn on.
3. If the connection is lost for more than 15 seconds, the connection will need to be reestablished. Follow the directions in "Reconnecting Your Device".





## TROUBLESHOOTING

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

You can quickly solve most problems with your *Bluetooth* Music Receiver by following the advice in this section.

### My music is not coming out of the stereo speakers.

#### Solutions:

- Make sure the *Bluetooth* Music Receiver is powered.
- Make sure an audio cable is correctly and firmly connected to the *Bluetooth* Music Receiver.
- Make sure one of the two supplied audio cables is correctly and firmly connected to the Receiver and the stereo.
- Make sure the Receiver is powered.
- Make sure the stereo volume is set to a comfortable listening level.
- Make sure you are within range of the Receiver, and that your iPhone or iPod touch is connected via *Bluetooth* technology with the Receiver.



## SAFETY WARNINGS

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

Your *Bluetooth* Music Receiver requires full concentration and both hands to install.

Do not use this apparatus near water (for example, a bath tub, wash bowl, kitchen sink, laundry tub, wet basement, swimming pool, or other areas located near water).

Clean only with a dry cloth. Unplug this product from the wall outlet before cleaning.

Do not install near any heat sources such as stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at the plugs, convenience receptacles, and the point where they exit the apparatus.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Unplug this apparatus when unused for long periods of time.

Belkin does not assume any responsibility for personal injury or property damage incurred due to interaction with the Bluetooth Music Receiver, iPhone, or iPod.



## INFORMATION

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

### FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Belkin International, Inc., is not responsible for any interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate this equipment.

### EU Statement:

This Class B digital apparatus complies with the R&TTE Directive using the essential requirements of EN 300 440-2 and EN 301 489-17.



## INFORMATION

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

### Belkin International, Inc., Limited 3-Year Product Warranty

#### What this warranty covers.

Belkin International, Inc. ("Belkin") warrants to the original purchaser of this Belkin product that the product shall be free of defects in design, assembly, material, or workmanship.

#### What the period of coverage is.

Belkin warrants the Belkin product for three years.

#### What will we do to correct problems?

*Product Warranty.*

Belkin will repair or replace, at its option, any defective product free of charge (except for shipping charges for the product). Belkin reserves the right to discontinue any of its products without notice, and disclaims any limited warranty to repair or replace any such discontinued products. In the event that Belkin is unable to repair or replace the product (for example, because it has been discontinued), Belkin will offer either a refund or a credit toward the purchase of another product from Belkin.com in an amount equal to the purchase price of the product as evidenced on the original purchase receipt as discounted by its natural use.

#### What is not covered by this warranty?

All above warranties are null and void if the Belkin product is not provided to Belkin for inspection upon Belkin's request at the sole expense of the purchaser, or if Belkin determines that the Belkin product has been improperly installed, altered in any way, or tampered with. The Belkin Product Warranty does not protect against acts of God such as flood, lightning, earthquake, war, vandalism, theft, normal-use wear and tear, erosion, depletion, obsolescence, abuse, damage due to low voltage disturbances (i.e. brownouts or sags), non-authorized program, or system equipment modification or alteration.

#### How to get service.

To get service for your Belkin product you must take the following steps:

1. Contact Belkin Ltd Express Business park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, United Kingdom, Attn: Customer Service or call Free Tech Support (see last page), within 15 days of the Occurrence.

Be prepared to provide the following information:

- a. The part number of the Belkin product.
- b. Where you purchased the product.
- c. When you purchased the product.
- d. Copy of original receipt.



## INFORMATION

Table of Contents

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

2. Your Belkin Customer Service Representative will then instruct you on how to forward your receipt and Belkin product and how to proceed with your claim.

Belkin reserves the right to review the damaged Belkin product. All costs of shipping the Belkin product to Belkin for inspection shall be borne solely by the purchaser. If Belkin determines, in its sole discretion, that it is impractical to ship the damaged equipment to Belkin, Belkin may designate, in its sole discretion, an equipment repair facility to inspect and estimate the cost to repair such equipment. The cost, if any, of shipping the equipment to and from such repair facility and of such estimate shall be borne solely by the purchaser. Damaged equipment must remain available for inspection until the claim is finalized. Whenever claims are settled, Belkin reserves the right to be subrogated under any existing insurance policies the purchaser may have.

### How state law relates to the warranty.

THIS WARRANTY CONTAINS THE SOLE WARRANTY OF BELKIN. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, EXCEPT AS REQUIRED BY LAW, IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF QUALITY, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SUCH IMPLIED WARRANTIES, IF ANY, ARE LIMITED IN DURATION TO THE TERM OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BELKIN BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR MULTIPLE DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOST BUSINESS OR PROFITS ARISING OUT OF THE SALE OR USE OF ANY BELKIN PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which may vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential, or other damages, so the above limitations may not apply to you.



## INFORMATION

Table of Contents

### SECTIONS

1

2

3

4

5

6

### Free Technical Support

You can find additional support information on our website [www.belkin.com](http://www.belkin.com) through the tech-support area. If you want to contact technical support by phone, please call the number you need from this list\*.

COUNTRY	NUMBER	INTERNET ADDRESS
AUSTRIA	0820 200766	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
BELGIUM	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
CZECH REPUBLIC	239 000 406	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
DENMARK	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FINLAND	0972519123	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FRANCE	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
GERMANY	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
GREECE	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
HUNGARY	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ICELAND	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
IRELAND	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ITALY	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/">www.belkin.com/it/</a>
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
NETHERLANDS	0900 - 040 07 90	€0.10 per minute <a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a>
NORWAY	81 50 0287	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
POLAND	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
PORTUGAL	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
RUSSIA	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/">www.belkin.com/</a>
SOUTH AFRICA	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
SPAIN	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/">www.belkin.com/es/</a>
SWEDEN	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
SWITZERLAND	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
UNITED KINGDOM	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
OTHER COUNTRIES	+44 - 1933 35 20 00	

Bluetooth® Music Receiver

EN12



belkin.com

Belkin Ltd.  
Express Business Park  
Shipton Way, Rushden  
NN10 6GL, United Kingdom

Belkin SAS  
130 rue de Sully  
92100 Boulogne-Billancourt,  
France

Belkin GmbH  
Hanebergstrasse 2  
80637 Munich  
Germany

Belkin Iberia  
C/ Anabel Segura, 10  
planta baja, Of. 2  
28108, Alcobendas, Madrid  
Spain

Belkin Italy & Greece  
Via Carducci, 7  
Milano 20123  
Italy

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk,  
Netherlands

© 2009 Belkin International, Inc. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed. iPod, iPhone, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The *Bluetooth* name and the *Bluetooth* trademarks are owned by *Bluetooth* SIG, Inc., and are used by Belkin International, Inc., under license.

F8Z492cw  
8820cw00264





**BELKIN.**

*Bluetooth*<sup>®</sup>  
**RÉCEPTEUR AUDIO**  
Manuel de l'utilisateur

F8Z492cw 8820cw00264

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский







## INTRODUCTION

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

### Caractéristiques

- Écoutez la musique de votre iPhone, iPod touch ou autre appareil doté de la technologie *Bluetooth* sans fil sur votre chaîne Hi-fi
- Commandez votre musique directement à partir de votre iPhone ou iPod touch
- Connectez un appareil sans même devoir vous approcher de la chaîne Hi-fi
- *Bluetooth* sur 10 mètres pour une écoute sans fil pratiquement partout chez vous

### Contenu du coffret



Adaptateur  
secteur



3,5 mm -  
3,5 mm  
Câble stéréo



3,5 mm - RCA  
Câble stéréo



*Bluetooth*<sup>®</sup>  
Récepteur audio

*Bluetooth*<sup>®</sup> Récepteur audio

FR:1



## INSTALLATION DE VOTRE RÉCEPTEUR AUDIO *BLUETOOTH*

Table des matières

SECTIONS

1

2

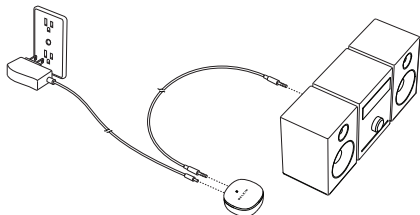
3

4

5

6

1. Branchez une extrémité du câble audio 3,5 mm inclus à la prise jack du Récepteur audio *Bluetooth*.
2. Branchez l'autre extrémité (3,5 mm ou 2 x RCA) à une entrée audio sur votre chaîne Hi-fi. Référez-vous au manuel de votre chaîne Hi-fi pour de plus amples informations à ce sujet.
3. Branchez l'adaptateur d'alimentation CA à la prise CC du Récepteur audio *Bluetooth* et branchez l'adaptateur secteur à une prise murale.
4. Le voyant bleu clignotera à une reprise, indiquant que l'unité est alimentée et prête à être associée à votre iPhone ou iPod touch.





## ASSOCIATION DE VOTRE RÉCEPTEUR AUDIO *BLUETOOTH*

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

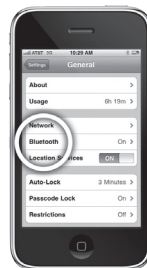
1. Allez au *Bluetooth* Manager de votre iPhone ou iPod touch en suivant la procédure ci-après :



- a. À partir de l'écran d'accueil de votre iPhone/iPod touch, tapez sur « Settings » (Réglages).



- b. Sous « Settings » (Réglages), tapez « General » (Général).



- c. Sous « General » (Général), tapez « Bluetooth ».





## ASSOCIATION DE VOTRE RÉCEPTEUR AUDIO *BLUETOOTH*

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

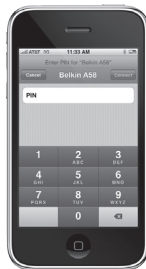
5

6

2. Recherchez les appareils *Bluetooth* et cliquez sur « Belkin YXX » (par ex. Belkin A58), où :

- Y = une lettre (A, B, C, etc.)
- X = un chiffre (00, 01, 02, etc.)

Il s'agit de l'identifiant de l'appareil, qui apparaît également sous le Récepteur audio *Bluetooth* pour consultation facile.



4. Une fois l'association réussie, le voyant bleu sur le Récepteur audio *Bluetooth* s'allume. Le voyant bleu restera également allumé lorsqu'une connexion est établie avec un appareil auquel il avait précédemment été associé. Si la connexion est perdue, le témoin bleu s'éteint.

3. Entrez « 0000 » lorsque le lecteur exige un numéro d'identification PIN. Ceci permettra à l'iPhone de s'associer avec le Récepteur audio *Bluetooth*.



## ASSOCIATION DE VOTRE RÉCEPTEUR AUDIO *BLUETOOTH*

Table des matières

**SECTIONS**

1

2

**3**

4

5

6

Bien que le Récepteur audio *Bluetooth* ne peut lire la musique que d'une appareil à la fois, il peut être associé avec jusqu'à huit appareils. Cela veut dire que vous ne devez entrer le numéro d'identification PIN qu'une seule fois pour chaque appareil.

Votre Récepteur audio *Bluetooth* est désormais connecté et prêt à envoyer la musique ! Lancez la lecture de la musique sur votre appareil comme d'habitude et le son sortira de vos enceintes stéréo !

N'oubliez pas que le Récepteur audio *Bluetooth* fonctionne dans un rayon de 10 mètres.

### Reconnexion de votre appareil

Si vous vous déplacez hors de portée ou si vous éteignez la fonction *Bluetooth* de votre iPhone ou iPod touch, le Récepteur audio *Bluetooth* sera déconnecté de votre appareil. Pour reconnecter, accédez simplement au *Bluetooth Manager* de votre appareil et sélectionnez le dispositif Belkin YXX qui apparaît dans la liste. Vous n'aurez pas à entrer le numéro d'identification PIN de nouveau.



## ASSOCIATION DE VOTRE RÉCEPTEUR AUDIO *BLUETOOTH*

Table des matières

**SECTIONS**

1

2

**3**

4

5

6

### Connexion d'un autre appareil

Pour passer d'un appareil à l'autre, suivez la procédure ci-après :

1. Mettez fin à la connexion *Bluetooth* existante avec l'appareil actuellement connecté. Accédez au *Bluetooth Manager* et désactivez la fonction *Bluetooth* de l'iPhone ou de l'iPod touch.
2. Le Récepteur audio *Bluetooth* peut désormais être connecté à un autre iPhone ou iPod touch.
3. Suivez les instructions de la section « Association de votre Récepteur audio *Bluetooth* » pour connecter un autre appareil.

### Hors de portée ou perte de signal

Si l'appareil est hors de portée (à plus de 10 mètres) du Récepteur audio *Bluetooth* ou si un objet quelconque bloque le signal *Bluetooth*, le voyant s'éteindra pour indiquer que la connexion *Bluetooth* avec l'appareil a été perdue. Pour éviter la perte de connexion :

1. Déplacez l'appareil dans le rayon de fonctionnement (à moins de 10 mètres) et/ou assurez-vous d'une visibilité directe et de l'absence de toute obstruction entre le Récepteur et l'iPhone ou iPod touch.
2. Sous 15 secondes, la connexion sera rétablie automatiquement et le voyant bleu s'allumera.
3. Si la connexion est perdue pendant plus de 15 secondes, la connexion devra être rétablie manuellement. Suivez les instructions à la section « Reconnexion de votre appareil ».



## DÉPANNAGE

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

Vous pouvez rapidement résoudre la plupart des problèmes du Récepteur audio *Bluetooth* en suivant les conseils proposés dans cette section.

### Je n'entends pas ma musique par les enceintes stéréo.

#### Solutions :

- Assurez-vous que le Récepteur audio *Bluetooth* est alimenté en courant.
- Assurez-vous que le câble audio est correctement et fermement branché au Récepteur audio *Bluetooth*.
- Assurez-vous que l'un des deux câbles audio fournis est correctement et fermement branché au Récepteur et à la chaîne Hi-fi.
- Assurez-vous que le Récepteur est alimenté en courant.
- Assurez-vous que le volume sur la chaîne Hi-fi est réglé à un niveau d'écoute confortable.
- Assurez-vous de vous trouver à portée du Récepteur et que votre iPhone ou iPod touch est connecté au Récepteur via *Bluetooth*.





## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

L'installation du Récepteur audio *Bluetooth* requiert de la concentration et vos deux mains.

N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau (par exemple un bain, un bassin, un évier, une cuve à lessive, un sous-sol humide, une piscine ou tout autre endroit près d'une source d'eau).

Nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon sec. Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer.

Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle que cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un amplificateur).

Installez le cordon d'alimentation de telle façon qu'il ne puisse pas être endommagé de quelque façon que ce soit, tout particulièrement à proximité des prises et rallonges électriques ainsi que de l'appareil.

Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.

Débranchez l'appareil si ce dernier reste inutilisé pendant une longue période de temps.

Belkin n'accepte aucune responsabilité en cas de blessure corporelle ou de dommage matériel à la suite d'une conduite dangereuse résultant de l'interaction avec le Récepteur audio *Bluetooth*, l'iPhone, l'iPod ou tout autre appareil doté de la technologie Bluetooth.



## INFORMATIONS

Table des matières

SECTIONS

1

2

3

4

5

6

### Déclaration FCC

Cet appareil est conforme aux normes énoncées à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne peut pas engendrer d'interférences nuisibles et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

L'appareil a été testé et satisfait aux limites de la classe B des appareils numériques, conformément à l'alinéa 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été conçues de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation domestique. L'appareil génère, utilise et peut irradier une énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision. Toutefois, il n'est nullement garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences nuisibles sur le plan de la réception radio ou télévision pouvant être déterminées en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur est invité à tester et à corriger l'interférence en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV pour obtenir de l'aide.

Belkin International, Inc., décline toute responsabilité en cas d'interférences provoquées par toute modification non autorisée de cet appareil. De telles modifications sont susceptibles de retirer à l'utilisateur le droit d'utiliser cet appareil.

### Avis de l'Union européenne

Cet appareil numérique de la classe B est en conformité avec la directive R&TTE 1999/5/CE, mettant en œuvre les exigences essentielles des normes EN 300 440-2 et EN 301 489-17.



## INFORMATIONS

Table des matières

**SECTIONS**

1

2

3

4

5

6

### **Garantie produit limitée de 3 ans de Belkin International, Inc.**

#### **Couverture offerte par la garantie**

Belkin International, Inc. (« Belkin ») garantit à l'acheteur initial de ce produit Belkin que le produit est exempt de défauts de conception, de montage, de matériau et de fabrication.

#### **Période de garantie**

Belkin Corporation garantit ce produit Belkin pour une période de trois ans.

#### **En cas de problème**

##### *Garantie du produit*

Belkin s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement, à sa convenance, tout produit défectueux (à l'exception des frais d'expédition du produit). Belkin se réserve le droit de mettre fin, sans avis préalable, à la production de n'importe quel produit et rejette toute garantie limitée consistant en la réparation ou au remplacement de ces produits dont la fabrication a cessé. Si Belkin n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le produit (par exemple, parce que sa production a été arrêtée), Belkin proposera soit un remboursement ou une note de crédit pour l'achat d'un

autre produit de Belkin.com, pour un montant égal à celui du prix d'achat du produit, tel que figurant sur la preuve d'achat originale et après déduction de la valeur équivalant à son usage normal.

#### **Exclusions de la garantie**

Toutes les garanties précitées sont nulles et non avenues si le produit Belkin n'est pas retourné à Belkin, à la demande expresse de celui-ci, l'acheteur étant responsable de l'acquittement des frais d'expédition, ou si Belkin détermine que le produit Belkin a été installé de façon inappropriée ou modifié d'une quelconque manière. La garantie du produit Belkin ne protège pas contre des calamités naturelles comme les inondations, les tremblements de terre, la foudre, la guerre, le vandalisme, le vol, l'usure normale, l'érosion, l'épuisement, l'obsolescence, l'abus, les dommages provoqués par des perturbations de basse tension (baisse ou affaissements de tension, par exemple), un programme non autorisé ou une modification de l'équipement du système.

#### **Pour une demande d'intervention**

Procédez comme suit pour obtenir une réparation de votre produit Belkin :

1. Contactez Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Royaume-Uni, à l'attention de : Customer Service (service client) ou téléphonez au service d'assistance technique gratuit (voir en dernière page) dans les 15 jours suivant l'événement.

Bluetooth® Récepteur audio

FR:10



## INFORMATIONS

Table des matières	<b>SECTIONS</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
--------------------	-----------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

Préparez-vous à fournir les informations suivantes :

- a. Le numéro de référence du produit Belkin.
  - b. Le lieu d'achat du produit.
  - c. La date d'achat du produit.
  - d. Une copie de la facture originale.
2. Le représentant du service client Belkin vous donnera alors toutes les instructions sur la façon d'expédier votre facture et le produit Belkin et la façon de présenter votre réclamation.

Belkin se réserve le droit d'examiner le produit Belkin endommagé. Tous les frais d'expédition du produit Belkin à l'adresse de Belkin en vue de son inspection seront entièrement à la charge de l'acheteur. Si Belkin détermine, à son entière discrétion, qu'il serait impossible d'expédier l'équipement endommagé à Belkin, Belkin peut désigner un atelier de réparation de son choix pour l'inspection du produit et l'établissement d'un devis de réparation. Les coûts, s'il en est, pour l'expédition de l'équipement jusqu'à l'atelier de réparation et le retour, ainsi que pour l'estimation, seront entièrement à la charge de l'acheteur. L'équipement endommagé doit être disponible pour inspection jusqu'au règlement de la demande de réclamation. Lorsqu'un règlement intervient, Belkin se réserve le droit d'un recours en subrogation sous toute autre police d'assurance détenue par l'acheteur.

### La législation nationale face à la garantie

CETTE GARANTIE NE COMPREND QUE LA GARANTIE BELKIN. BELKIN REJETTE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, SAUF EXCEPTIONS PRÉVUES PAR LA LOI, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UNE FINALITÉ DONNÉE. CES GARANTIES IMPLICITES, LE CAS ÉCHÉANT, SONT D'UNE DURÉE LIMITÉE AUX CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains pays ne permettent pas d'imposer de limite à la durée de validité des garanties implicites. Il se peut donc que les limites ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

BELKIN NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, DIRECTS, INDIRECTS OU MULTIPLES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES PERTES COMMERCIALES OU DE REVENUS DÉCOULANT DE LA VENTE OU DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT BELKIN, MÊME LORSQU'IL A ÉTÉ AVISÉ DE LA PROBABILITÉ DES DITS DOMMAGES.

La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre. Certains pays ne permettent pas d'exclure ou de limiter les dommages accidentels, consécutifs ou autres, de sorte que les limitations d'exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Bluetooth® Récepteur audio

FR:11



## INFORMATIONS

### Table des matières

### SECTIONS

1

2

3

4

5

6

### Assistance technique gratuite

Vous trouverez des informations techniques supplémentaires sur le site [www.belkin.com](http://www.belkin.com) dans la section d'assistance technique. Pour contacter le service d'assistance technique par téléphone, veuillez composer le numéro correspondant dans la liste ci-contre\*.

PAYS	NUMÉRO	ADRESSE INTERNET
AUTRICHE	0820 200766	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
BELGIQUE	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	239 000 406	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
DANEMARK	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FINLANDE	0972519123	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FRANCE	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
ALLEMAGNE	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
GRÈCE	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
HONGRIE	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ISLANDE	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
IRLANDE	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ITALIE	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/">www.belkin.com/it/</a>
LUXEMBOURG	34 20 80 85 60	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
PAYS-BAS	0900 - 040 07 90	0,10 € par minute <a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a>
NORVÈGE	81 50 0287	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
POLOGNE	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
PORTUGAL	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
RUSSIE	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/">www.belkin.com/</a>
AFRIQUE DU SUD	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ESPAGNE	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/">www.belkin.com/es/</a>
SUÈDE	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
SUISSE	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
ROYAUME-UNI	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
AUTRES PAYS	+44 - 1933 35 20 00	

Bluetooth® Récepteur audio

FR:12



belkin.com

Belkin Ltd.  
Express Business Park  
Shipton Way, Rushden  
NN10 6GL, Royaume-Uni

Belkin SAS  
130 rue de Sully  
92100 Boulogne-Billancourt  
France

Belkin GmbH  
Hanebergstraße 2  
80637 Munich  
Allemagne

Belkin Iberia  
C/ Anabel Segura, 10  
planta baja, Of. 2  
28108, Alcobendas, Madrid  
Espagne

Belkin Italie & Grèce  
Via Carducci, 7  
Milan 20123  
Italie

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk  
Pays-Bas

© 2009 Belkin International, Inc. Tous droits réservés. Toutes les raisons commerciales sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs. iPod, iPhone et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. Le nom *Bluetooth* et les marques de commerce *Bluetooth* sont propriété de *Bluetooth SIG, Inc.*, et sont utilisés par Belkin International, Inc., sous licence.

F8Z492cw  
8820cw00264





**BELKIN.**

*Bluetooth*<sup>®</sup>  
**MUSIK-EMPFÄNGER**  
Benutzerhandbuch

F8Z492cw 8820cw00264

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский





## INHALTSVERZEICHNIS

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6
<b>1 Einleitung</b> .....		1					
<b>2 Einrichten des <i>Bluetooth</i> Musik-Empfängers</b> .....		2					
<b>3 Kopplung des <i>Bluetooth</i> Musik-Empfängers</b> .....		3					
Erneut Geräteverbindung herstellen .....		5					
Verbundenes Gerät wechseln .....		6					
Außerhalb der Reichweite oder Signal verloren .....		6					
<b>4 Fehlerbehebung</b> .....			7				
<b>5 Sicherheitshinweise</b> .....			8				
<b>6 Informationen</b> .....			9				
FCC-Erklärung .....			9				
Garantie .....			10				

*Bluetooth*® Musik-Empfänger







## EINLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

3

4

5

6

### Merkmale

- Wiedergabe der Aufnahmen auf dem iPhone, iPod touch oder anderem Gerät, das mit *Bluetooth*-Technologie ausgerüstet ist
- Direkte Steuerung der Musik über iPhone oder iPod touch
- Herstellung einer Verbindung mit einem von der Stereoanlage entfernten Gerät
- *Bluetooth*-Verbindung mit einer Reichweite von 9 Metern für nahezu unbegrenzte Wiedergabe in der ganzen Wohnung

### Verpackungsinhalt



Netzteil



3,5-mm-/3,5-mm-Klinken-Stereokabel



3,5-mm-/Cinch-Stereokabel



*Bluetooth*-Musik-Empfänger



## EINRICHTEN DES *BLUETOOTH*-MUSIK-EMPFÄNGERS

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

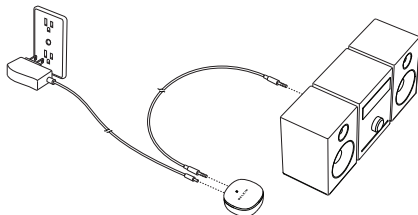
3

4

5

6

1. Schließen Sie ein Ende des 3,5-mm-Klinken-Audiokabels an den Kopfhöreranschluss des *Bluetooth*-Musik-Empfängers an.
2. Schließen Sie das andere Ende (3,5-mm-Klinke oder 2 x Cinch) an einen Audioeingang der Stereoanlage an. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Stereoanlage.
3. Schließen Sie das Kabel des Netzteils an den DC-Eingang des *Bluetooth*-Musik-Empfängers an und schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an.
4. Die blaue LED-Anzeige leuchtet einmal auf und zeigt damit an, dass das Gerät mit Strom versorgt wird und jetzt bereit ist, mit Ihrem iPhone oder iPod touch gekoppelt zu werden.





## KOPPLUNG DES *BLUETOOTH*-MUSIK-EMPFÄNGERS

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

3

4

5

6

1. Gehen Sie nach folgenden Schritten vor, um zum *Bluetooth*-Manager des iPhone oder iPod zu gelangen:



- a. Tippen Sie auf der iPhone/iPod touch Startseite auf „Settings“ (Einstellungen).



- b. Tippen Sie unter „Settings“ (Einstellungen) auf „General“ (Allgemein).



- c. Tippen Sie unter „General“ (Allgemein) auf „Bluetooth“.





## KOPPLUNG DES *BLUETOOTH*-MUSIK-EMPFÄNGERS

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

**3**

4

5

6

2. Suchen Sie *Bluetooth*-Geräte und klicken Sie auf „Belkin YXX“ (z. B., Belkin A58). Die Buchstaben YXX stehen für die folgenden Zahlen und Buchstaben:

- a. Y = ein Buchstabe (A, B, C, usw.)
- b. X = eine Zahl (00, 01, 02, usw.)

Dies ist die Geräteerkennung, die sich auch an der Unterseite des *Bluetooth*-Musik-Empfängers befindet.



3. Geben Sie „0000“ ein, wenn Sie aufgefordert werden, den PIN-Code einzugeben. Dann können iPhone und *Bluetooth*-Musik-Empfänger aneinander gekoppelt werden.

4. Wenn die Geräte aneinander gekoppelt sind, geht die blaue LED-Anzeige am *Bluetooth*-Musik-Empfänger an. Die blaue LED-Anzeige bleibt auch dann an, wenn eine Verbindung mit einem vorher gekoppelten Gerät hergestellt worden ist. Wenn die Verbindung unterbrochen wird, geht die blaue LED-Anzeige aus.



## KOPPLUNG DES *BLUETOOTH*-MUSIK-EMPFÄNGERS

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

**3**

4

5

6

Obwohl der *Bluetooth*-Musik-Empfänger nur die Musik von jeweils einem Gerät wiedergeben kann, kann er mit bis zu acht Geräten gekoppelt werden. Das bedeutet, dass Sie nur einen PIN-Code für jedes Gerät einzugeben brauchen.

Die Verbindung mit Ihrem *Bluetooth*-Musik-Empfänger ist nun hergestellt und die Musik kann wiedergegeben werden! Spielen Sie die Musik einfach wie gewohnt auf Ihrem Gerät ab. Sie wird dann über die Stereo-Kopfhörer wiedergegeben!

Denken Sie daran, dass der *Bluetooth*-Musik-Empfänger eine Reichweite von 9 Metern hat.

### Erneut Geräteverbindung herstellen

Wenn Sie sich außerhalb der Reichweite befinden oder die *Bluetooth*-Funktion auf dem iPhone oder iPod touch ausschalten, trennt der *Bluetooth*-Musik-Empfänger die Verbindung mit dem Gerät. Um erneut eine Verbindung herzustellen, gehen Sie zum *Bluetooth*-Manager Ihres Geräts und wählen Sie das entsprechende Belkin YXX-Gerät in der Liste aus. Sie werden nicht erneut aufgefordert, den PIN-Code einzugeben.



## KOPPLUNG DES *BLUETOOTH*-MUSIK-EMPFÄNGERS

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

**3**

4

5

6

### Verbundenes Gerät wechseln

Wenn Sie von einem Gerät zu einem anderen umschalten wollen, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Unterbrechen Sie die vorhandene *Bluetooth*-Verbindung des verbundenen Geräts. Deaktivieren Sie über den *Bluetooth*-Manager die *Bluetooth*-Funktion des iPhone oder iPod touch.
2. Der *Bluetooth*-Musik-Empfänger kann nun eine Verbindung zu einem anderen iPhone oder iPod touch herstellen.
3. Gehen Sie nach den Anweisungen unter „Kopplung des *Bluetooth*-Musik-Empfängers“ vor, um eine Verbindung mit einem anderen Gerät herzustellen.

### Außerhalb der Reichweite oder Signal verloren

Wenn sich das Musik-Gerät außerhalb der Reichweite von 9 Metern des *Bluetooth*-Musik-Empfängers befindet oder das *Bluetooth*-Signal blockiert wird, geht die LED-Anzeige aus. Dadurch wird angezeigt, dass die *Bluetooth*-Verbindung mit dem Musik-Gerät unterbrochen worden ist. Gehen Sie nach folgenden Schritten vor, wenn Sie die Verbindung verloren haben:

1. Bringen Sie das Musik-Gerät zurück an einen Ort innerhalb der Reichweite von 9 Metern und/oder stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse die Sichtverbindung zwischen dem Empfänger und dem iPhone oder iPod touch verdecken.
2. Die Verbindung wird innerhalb von 15 Sekunden automatisch wiederhergestellt und die blaue LED-Anzeige geht an.
3. Wenn die Verbindung mehr als 15 Sekunden unterbrochen ist, muss sie wiederhergestellt werden. Gehen Sie nach den Anweisungen unter „Erneut Geräteverbindung herstellen“ vor.



## FEHLERBEHEBUNG

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

3

4

5

6

Die Hinweise in diesem Kapitel können Ihnen helfen, die meisten Probleme mit Ihrem *Bluetooth*-Musik-Empfänger zu lösen.

**Die Wiedergabe erfolgt nicht über meine Stereo-Lautsprecher.**

### Lösung:

- Stellen Sie sicher, dass der *Bluetooth*-Musik-Empfänger mit Strom versorgt wird.
- Überprüfen Sie, ob das Audiokabel ordnungsgemäß an den *Bluetooth*-Musik-Empfänger angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie, ob eines der zwei enthaltenen Audiokabel ordnungsgemäß an den Empfänger und die Stereoanlage angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Empfänger mit Strom versorgt wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Wiedergabelautstärke auf eine angenehme Stufe eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass Sie sich innerhalb der Reichweite des Empfängers befinden, und dass Ihr iPhone oder iPod touch über *Bluetooth*-Technologie mit dem Empfänger verbunden sind.



## SICHERHEITSHINWEISE

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

3

4

5

6

Die Installation des *Bluetooth*-Musik-Empfängers erfordert Ihre volle Aufmerksamkeit. Sie benötigen dafür beide Hände.

Dieses Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. Verwenden Sie es deshalb nicht in Badewannen, Waschbecken, Spülen, feuchten Kellern, Schwimmbädern oder an anderen Orten in der Nähe von Wasser.

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Ziehen Sie das Kabel des Geräts vor der Reinigung des Geräts aus der Steckdose.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizöfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) auf.

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten geschützt ist und nicht eingeklemmt wird. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Steckdosen und an der Stelle, an der das Netzkabel aus dem Gerät tritt, auf ausreichenden Schutz.

Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehöerteile, die laut Hersteller geeignet sind.

Ziehen Sie den Stecker heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

Belkin übernimmt keine Verantwortung für Personen- oder Sachschäden, die bei der Bedienung von oder des Hantierens mit dem *Bluetooth*-Musik-Empfänger, dem iPhone oder iPod entstehen.





## INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

3

4

5

6

### FCC-Erklärung

Dieses Gerät steht in Einklang mit Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät verursacht keine schädlichen Interferenzen, und
- (2) dieses Gerät muss jedwede Störung annehmen, einschließlich der Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.

Dieses Gerät entspricht nachweislich den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Strahlungen beim Betrieb von Geräten im Wohnbereich. Durch dieses Gerät wird hochfrequente Energie erzeugt, genutzt und unter Umständen abgestrahlt, und es kann daher bei nicht vorschriftsmäßiger Installation und Nutzung Funkstörungen verursachen. Eine Garantie dafür, dass entsprechende Störungen am konkreten Installationsort ausgeschlossen sind, kann nicht abgegeben werden. Verursacht dieses Gerät schädigende Störungen des Funk- oder Fernsehempfangs – was sich durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen lässt –, so ist der Anwender aufgefordert, die Störung durch einen der folgenden Schritte zu beheben:

- Neuausrichtung oder Standortänderung der Empfangsantenne.
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem des Empfängers.
- Den Händler oder einen erfahrenen Rundfunk- und Fernsehtechniker hinzuziehen.

Belkin International, Inc. ist nicht für Störungen verantwortlich, die durch unautorisierte Änderungen am Gerät verursacht werden. Der Benutzer kann die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verlieren, wenn er derartige Modifikationen vornimmt.

### EU-Erklärung:

Dieses Gerät entspricht den wesentlichen Anforderungen der R&TTE-Richtlinie: EN 300 440-2 und EN 301 489-17.



## INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL

1

2

3

4

5

6

### Drei Jahre eingeschränkte Herstellergarantie von Belkin International, Inc.

#### Garantieleistung.

Belkin International, Inc. („Belkin“) garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Belkin-Produkts, dass dieses Produkt frei von Material-, Verarbeitungs-, und Konstruktionsfehlern ist.

#### Garantiedauer.

Belkin gewährt für dieses Belkin-Produkt drei Jahre Garantie.

#### Problembeseitigung.

*Herstellergarantie.*

Belkin wird das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos (abgesehen von den Versandkosten) reparieren oder austauschen. Belkin behält sich vor, seine Produkte ohne Vorankündigung auslaufen zu lassen und übernimmt keine eingeschränkte Garantie für die Reparatur oder den Ersatz solcher ausgelaufenen Produkte. Wenn Belkin nicht in der Lage ist, das Produkt zu reparieren oder zu ersetzen (z. B. weil es sich um ein Auslaufmodell handelt), bietet Ihnen Belkin eine Rückerstattung oder eine Gutschrift für ein anderes Produkt unter Belkin.com für den Produktpreis auf der Originalquittung abzüglich eines Betrages für den natürlichen Verschleiß an.

#### Garantieausschluss.

Alle oben genannten Garantien verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Belkin-Produkt Belkin auf Anfrage nicht auf Kosten des Käufers zur Überprüfung zur Verfügung gestellt wird oder wenn Belkin feststellt, dass das Belkin-Produkt nicht ordnungsgemäß installiert worden ist, und dass unerlaubte Änderungen daran vorgenommen worden sind. Die Herstellergarantie von Belkin gilt nicht für (Natur)gewalten wie Überschwemmungen, Erdbeben und Blitzschlag sowie Krieg, Vandalismus, Diebstahl, normalen Verschleiß, Wertminderung, Veralterung, schlechte Behandlung, Beschädigung durch Störungen aufgrund von Unterspannung (z. B. Spannungsabfall oder -Senkung) oder nicht erlaubte Programm- oder Systemänderungen

#### Service.

Um Unterstützung von Belkin zu bekommen, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Schreiben Sie an Belkin Ltd. Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Großbritannien, Attn: Customer Service oder wenden Sie sich innerhalb von 15 Tagen nach dem Vorfall telefonisch an den Kundendienst von Belkin. Die Telefonnummer finden Sie auf der letzten Seite.



## INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis	KAPITEL	1	2	3	4	5	6
--------------------	---------	---	---	---	---	---	---

Halten Sie die folgenden Informationen bereit:

- Die Artikelnummer des Belkin-Produkts.
  - Wo Sie das Produkt erworben haben.
  - Das Kaufdatum.
  - Kopie der Originalquittung.
2. Die entsprechenden Mitarbeiter/innen informieren Sie darüber, wie Sie Ihre Rechnung und das Belkin-Produkt versenden müssen und wie Sie fortfahren müssen, um Ihre Ansprüche geltend zu machen.

Belkin behält sich vor, das beschädigte Belkin-Produkt zu überprüfen. Alle Kosten, die beim Versand des Belkin-Produkts an Belkin zum Zweck der Überprüfung entstehen, sind vollständig durch den Käufer zu tragen. Wenn Belkin nach eigenem Ermessen entscheidet, dass es nicht angebracht ist, das beschädigte Gerät an die Belkin zu schicken, kann Belkin nach eigenem Ermessen eine Reparaturstelle damit beauftragen, das Gerät zu überprüfen und einen Kostenvorschlag für die Reparaturkosten des Gerätes zu machen. Die Kosten für den Versand zu einer solchen Reparaturstelle und die eventuellen Kosten für einen Kostenvorschlag gehen vollständig zu Lasten des Käufers. Beschädigte Geräte müssen zur Überprüfung zur Verfügung stehen, bis das Reklamationsverfahren abgeschlossen ist. Wenn Ansprüche beglichen werden, behält sich Belkin das Recht vor, Ersatzansprüche an eine bestehende Versicherung des Käufers zu übertragen.

### Garantiegesetz.

DIESE GARANTIE BILDET DIE ALLEINIGE GARANTIE VON BELKIN. ES GIBT KEINE ANDERE GARANTIE, EXPLIZIT ERWÄHNT ODER IMPLIZIT, AUSSER WENN DIES VOM GESETZ VORGESCHRIEBEN IST, EINSCHLIESSLICH DER IMPLIZITEN GARANTIE ODER DES QUALITÄTSZUSTANDS, DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, UND SOLCHE IMPLIZITEN GARANTIE, WENN ES SOLCHE GIBT, BEZIEHEN SICH AUSSCHLIESSLICH AUF DIE DAUER, DIE IN DIESER GARANTIE ZUGRUNDE GELEGT WIRD.

In manchen Ländern sind Einschränkungen bezüglich der Dauer der Garantie nicht zulässig. Die oben erwähnten Einschränkungen treffen für Sie dementsprechend nicht zu.

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET BELKIN FÜR ZUFÄLLIGEN, BESONDEREN, DIREKTEN, INDIREKTEN, MHRFACHEN SCHADEN ODER FOLGESCHÄDEN WIE, ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH, ENTGANGENES GESCHÄFT ODER PROFITE, DIE IHNEN DURCH DEN VERKAUF ODER DIE BENUTZUNG VON EINEM BELKIN-PRODUKT ENTGANGEN SIND, AUCH WENN SIE AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WORDEN SIND.

Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sein können. Da in manchen Ländern der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für durch Zufall eingetretene oder Folgeschäden nicht zulässig ist, haben die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlussregelungen für Sie möglicherweise keine Gültigkeit.





## INFORMATIONEN

Inhaltsverzeichnis	<b>KAPITEL</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
--------------------	----------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

### Kostenloser technischer Support

Technische Informationen und Unterstützung erhalten Sie unter [www.belkin.com](http://www.belkin.com) im Bereich technischer Support.- Wenn Sie den technischen Support telefonisch erreichen wollen, wählen Sie die entsprechende Nummer in dieser Liste \*.

LAND	NUMMER	INTERNET-ADRESSE
ÖSTERREICH	0820 200766	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
BELGIEN	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl">www.belkin.com/nl</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
TSCHECHISCHE REPUBLIK	239 000 406	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
DÄNEMARK	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FINNLAND	0972519123	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FRANKREICH	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
DEUTSCHLAND	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
GRIECHENLAND	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
UNGARN	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ISLAND	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
IRLAND	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ITALIEN	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/">www.belkin.com/it/</a>
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
NIEDERLANDE	0900 - 040 07 90 0,10 € pro Minute	<a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a>
NORWEGEN	81 50 0287	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
POLEN	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
PORTUGAL	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
RUSSLAND	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/">www.belkin.com/</a>
SÜDAFRIKA	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
SPANIEN	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/">www.belkin.com/es/</a>
SCHWEDEN	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
SCHWEIZ	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
GROSSBRITANNIEN	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
SONSTIGE LÄNDER	+44 - 1933 35 20 00	

Bluetooth® Musik-Empfänger

DE-12





belkin.com

Belkin Ltd.  
Express Business Park  
Shipton Way, Rushden  
NN10 6GL, Großbritannien

Belkin SAS  
130 rue de Sully  
92100 Boulogne-Billancourt,  
Frankreich

Belkin GmbH  
Hanebergstraße 2  
80637 München  
Deutschland

Belkin Iberia  
C/ Anabel Segura, 10  
planta baja, Of. 2  
28108, Alcobendas, Madrid  
Spanien

Belkin Italy & Greece  
Via Carducci, 7  
Mailand 20123  
Italien

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk,  
Niederlande

© 2009 Belkin International, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Alle Produktnamen sind eingetragene Marken der angegebenen Hersteller. iPod, iPhone und iPod touch sind Marken der Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind. Die Bezeichnung *Bluetooth* und die *Bluetooth* Marken sind Eigentum von *Bluetooth* SIG, Inc.; Verwendung durch Belkin International, Inc. unter Lizenz.

F8Z492cw  
8820cw00264





**BELKIN.**

*Bluetooth*<sup>®</sup>  
**MUZIEKONTVANGER**  
Handleiding

F8Z492cw 8820cw00264

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский





## INLEIDING

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

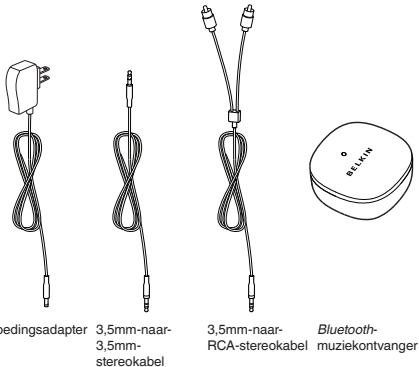
5

6

## Productkenmerken

- De muziek van uw iPhone, iPod touch, of een ander apparaat dat is voorzien van *Bluetooth*-technologie, beluisteren via de stereo-installatie in uw woning, zonder dat u uw muziekkapparaat met kabels hoeft aan te slaten.
- De muziek via uw iPhone of iPod touch regelen
- Een apparaat aansluiten zonder dat u naar de stereo-installatie moet lopen
- Een *Bluetooth*-verbinding met een bereik van 9 meter voor vrijwel onbeperkt luisterplezier in uw woning

## Inhoud van de verpakking



*Bluetooth*®-muziekontvanger

NL:1





## INSTALLATIE VAN UW *BLUETOOTH*-MUZIEKONTVANGER

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

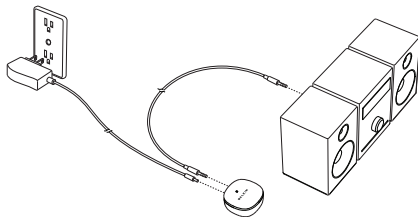
3

4

5

6

1. Sluit het ene uiteinde (3,5mm-stekker) van de meegeleverde audiokabel aan op de hoofdtelefoonaansluiting van de *Bluetooth*-muziekontvanger.
2. Sluit het andere uiteinde (3,5mm of 2xRCA) aan op de audio-ingang van de stereo-installatie in uw woning. Raadpleeg de handleiding van uw stereo-installatie voor meer informatie.
3. Sluit de voedingsadapter aan op de gelijkstroomaansluiting van de *Bluetooth*-muziekontvanger en op een wandstopcontact.
4. De blauwe LED zal een keer knipperen om aan te geven dat de muziekontvanger stroom krijgt. Vervolgens kan u de muziekontvanger koppelen met uw iPhone of iPod touch.





## KOPPELING VAN UW *BLUETOOTH*-MUZIEKONTVANGER

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

1. Ga naar het *Bluetooth*-menu van uw iPhone of iPod touch:



- a. Ga op de homepage van uw iPhone/iPod touch naar "Settings" (Instellingen).



- b. Ga vervolgens naar "General" (Algemeen).



- c. Hierna kiest u "Bluetooth".



## KOPPELING VAN UW *BLUETOOTH*-MUZIEKONTVANGER

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

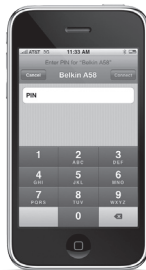
5

6

2. Zoek naar *Bluetooth*-apparaten en klik op "Belkin YXX" (bijv. Belkin A58), waarbij:

- Y = een letter (A, B, C, enz.)
- X = een cijfer (00, 01, 02, enz.)

Dit is het identificatienummer van het apparaat. U kunt dit nummer ook terugvinden aan de onderkant van de *Bluetooth*-muziekontvanger.



- Voer "0000" in wanneer de speler om een pincode vraagt. Zo kunt u ervoor zorgen dat de iPhone gekoppeld kan worden met de *Bluetooth*-muziekontvanger.

- Zodra de koppeling tot stand is gebracht, zal de blauwe LED van de *Bluetooth*-muziekontvanger gaan branden. De blauwe LED zal tevens blijven branden als er een verbinding tot stand is gebracht met een apparaat dat al een keer gekoppeld is geweest. Als de verbinding wordt verbroken, zal de blauwe LED uitgaan.



## KOPPELING VAN UW *BLUETOOTH*-MUZIEKONTVANGER

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

**3**

4

5

6

Ook al kan u met de *Bluetooth*-muziekontvanger slechts de muziek van een apparaat tegelijk afspelen, toch kan de muziekontvanger met tot wel acht apparaten tegelijk gekoppeld worden. Dat betekent dat u voor elk apparaat slechts een keer de pincode hoeft in te voeren.

Uw *Bluetooth*-muziekontvanger is nu verbonden en klaar voor het afspelen van muziek! Bedien uw apparaat zoals u dat normaalgezien ook zou doen en het geluid zal te horen zijn via de luidsprekers van uw stereo-apparaat

Onthou dat de *Bluetooth*-muziekontvanger een bereik heeft van maximaal 9 meter.

### De verbinding met uw apparaat herstellen

Als u zich begeeft naar een plek die buiten het bereik van de *Bluetooth*-functie ligt, dan zal de verbinding tussen uw iPhone of iPod touch en de *Bluetooth*-muziekontvanger worden verbroken. U kunt opnieuw een verbinding tot stand brengen door naar het *Bluetooth*-menu op uw apparaat te gaan en het van toepassing zijnde Belkin YXX-apparaat te selecteren. U hoeft niet opnieuw de pincode in te voeren.



## KOPPELING VAN UW *BLUETOOTH*-MUZIEKONTVANGER

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

**3**

4

5

6

### Verbinding maken met een ander apparaat

Als u van apparaat wil wisselen, gaat u als volgt te werk:

1. Verbreek de huidige *Bluetooth*-verbinding met verbonden apparaat. Ga naar het *Bluetooth*-menu en schakel de *Bluetooth*-functie van de iPhone of iPod touch uit.
2. De *Bluetooth*-muziekontvanger kan nu verbonden worden met een andere iPhone of iPod touch.
3. Volg de aanwijzingen onder "Koppeling van uw *Bluetooth*-muziekontvanger om een verbinding met een ander apparaat tot stand te brengen.

### Geen bereik of geen signaal

Als het muziekapparaat zich buiten het bereik (verder dan 9 m) van de *Bluetooth*-muziekontvanger bevindt, of als iets het *Bluetooth*-signaal blokkeert, zal de LED uit gaan om aan te geven dat de *Bluetooth*-verbinding met het muziekapparaat is verbroken. Om te voorkomen dat de verbinding verbroken wordt, doet u het volgende:

1. Breng het muziekapparaat naar een plek binnen het bereik (maximaal 9 m van de muziekontvanger) en/of zorg ervoor dat de ontvanger en de iPhone of iPod touch elkaar kunnen zien en dat er zich geen obstakels bevinden tussen de beide apparaten.
2. Binnen 15 seconden zal de verbinding automatisch worden hersteld en zal de blauwe LED weer gaan branden.
3. Als de verbinding langer dan 15 seconden verbroken is geweest, zal u zelf de verbinding moeten herstellen. Volg de aanwijzingen onder "De verbinding met uw apparaat herstellen".



## PROBLEMEN OPLOSSEN

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

Eventuele problemen met de *Bluetooth*-muziekontvanger kan u doorgaans snel oplossen door de aanwijzingen in dit hoofdstuk te volgen.

**Er komt geen muziek uit de luidsprekers.**

**Oplossingen:**

- Zorg ervoor dat de *Bluetooth*-muziekontvanger stroom krijgt.
- Zorg ervoor dat de audiokabel op de juiste manier is aangesloten op de *Bluetooth*-muziekontvanger.
- Zorg ervoor dat een van de twee meegeleverde audiokabels op de juiste manier is aangesloten op de ontvanger en de stereo-installatie.

- Zorg ervoor dat de ontvanger stroom krijgt.
- Zorg ervoor dat het volume van de stereo-installatie is ingesteld op het gewenste niveau.
- Zorg ervoor dat u zich binnen het bereik van de ontvanger bevindt en dat uw iPhone of iPod touch via *Bluetooth*-technologie met de ontvanger is verbonden.



## VEILIGHEIDSINFORMATIE

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

Bij de installatie van de *Bluetooth*-muziekontvanger heeft u uw volledige aandacht en beide handen nodig.

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water (bijvoorbeeld een bad, wasbak, vochtige kelder, zwembad of een andere plek waar water in de buurt is).

Alleen schoonmaken met een droge doek.  
Haal de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het reinigt.

Niet installeren in de buurt van verwarmingsbronnen zoals kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte opwekken.

Zorg ervoor dat er niet over de voedingskabel gelopen kan worden of dat het beklemd kan raken met name bij de stekker of bij het punt waar de kabel het apparaat verlaat.

Gebruik alleen de door de fabrikant goedgekeurde accessoires.

Ontkoppel dit apparaat als u hem gedurende een langere periode niet gebruikt.

Belkin is niet verantwoordelijk voor persoonlijk letsel of beschadiging van eigendommen opgelopen tijdens het gebruik van de *Bluetooth*-muziekontvanger, iPhone, iPod, of andere Bluetooth-apparaten.



## INFORMATIE

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

### FCC-verklaring

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik ervan is onderworpen aan de beide volgende voorwaarden:

- (1) deze apparaten mogen geen schadelijke stoorsignalen opwekken en
- (2) dit apparaat moet alle ontvangen stoorsignalen accepteren, waaronder stoorsignalen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de grenswaarden voor digitale apparaten van Klasse B zoals vastgelegd in Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zorgen bij de installatie in een woonomgeving voor een aanvaardbare bescherming tegen schadelijke interferentie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en verspreidt radiofrequente energie en kan, als het apparaat niet volgens de aanwijzingen wordt geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke storing op radioverbindingen veroorzaken. Er zijn echter geen garanties dat de storing zich niet in bepaalde installaties zal voordoen. Als deze apparatuur schadelijke interferentie bij radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat u kunt vaststellen door de apparatuur uit en in te schakelen, kunt u op een van de volgende manieren proberen de interferentie te beëindigen:

- Draai de ontvangende antenne in een andere richting of zet de antenne op een andere plaats.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een voedingsbron die niet tot dezelfde groep behoort als de voedingsbron waarop de ontvanger is aangesloten.
- Roep de hulp in van de verkoper of een deskundig radio-/televisietechnicus.

Belkin International, Inc., is niet verantwoordelijk voor storing als gevolg van ongeoorloofde veranderingen aan deze apparatuur. Zulke veranderingen kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om deze apparatuur te bedienen teniet doen.

### EU-verklaring:

Dit digitale apparaat uit Klasse B voldoet aan de R&TTE Richtlijn en aan de belangrijkste vereisten van EN 300 440-2 en EN 301 489-17.





## INFORMATIE

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

### Drie jaar beperkte productgarantie van Belkin International, Inc.

#### Deze garantie dekt het volgende.

Belkin International, Inc. ("Belkin") garandeert de oorspronkelijke koper van dit Belkin-product dat het product vrij is van ontwerp-, assemblage-, materiaal- en fabricagefouten.

#### De geldigheidsduur van de dekking

Belkin garandeert het Belkin-product gedurende drie jaar.

#### Hoe worden problemen opgelost?

##### *Productgarantie.*

Belkin zal het product dat een defect vertoont naar eigen keus kosteloos (met uitzondering van verzendkosten) repareren of vervangen. Belkin behoudt zich het recht voor zonder voorafgaande waarschuwing de verkoop van een bepaald product te staken in welke geval de beperkte garantie tot reparatie of vervanging van het betreffende product zal komen te vervallen. Als Belkin niet in staat is het product te repareren of te vervangen (bijvoorbeeld omdat het niet meer leverbaar is), zal Belkin de terugbetaling van de aankoopprijs hetzij een tegoed voor de aankoop van een ander product van

Belkin.com aanbieden tot een bedrag gelijk aan de aankoopprijs van het product die aangegeven is op de originele aankoopbon en verminderd met de tegenwaarde van de natuurlijke slijtage.

#### Wat valt buiten deze garantie?

Alle hierin versterkte garanties zijn niet van toepassing als het Belkin-product op verzoek van Belkin International, Inc. niet op kosten van de koper voor onderzoek aan Belkin International, Inc. ter beschikking is gesteld of als Belkin International, Inc. constateert dat het Belkin-product verkeerd is geïnstalleerd, op enige wijze is veranderd of vervalst. De productgarantie van Belkin biedt geen bescherming tegen zaken zoals overstromingen, aardbevingen, blikseminslag, oorlogsschade, vandalisme, diefstal, normale slijtage, afslijting, veroudering, misbruik, beschadiging door netspanningsdalingen (z.g. "brown-outs" en "sags"), ongeoorloofde programmering en/of wijziging van de systeemapparatuur.

#### Hoe wordt service verleend?

Om voor service voor uw Belkin product in aanmerking te komen, gaat u als volgt te werk:

1. Neem binnen 15 dagen na het voorval schriftelijk contact op met de klantenservice van Belkin: Belkin Ltd., Customer Service, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk, of bel gratis met de afdeling Technische Ondersteuning (zie laatste pagina).





## INFORMATIE

Inhoud

HOOFDSTUK

1

2

3

4

5

6

U moet de volgende gegevens kunnen verstrekken:

- a. Het artikelnummer van het Belkin-product.
  - b. Waar u het product hebt gekocht.
  - c. Wanneer u het product hebt gekocht.
  - d. Het originele aankoopbewijs.
2. De medewerker van de Belkin-klantenservice zal u vervolgens uitleggen hoe u het aankoopbewijs en het product moet verzenden en hoe de claim verder wordt afgewikkeld.

Belkin International, Inc. behoudt zich het recht voor het defecte Belkin-product te onderzoeken. De kosten voor verzending van het Belkin product naar Belkin International, Inc. komen volledig voor rekening van de koper. Als Belkin naar eigen bevinding tot de conclusie komt dat het onpraktisch is de beschadigde apparatuur naar Belkin te verzenden, kan Belkin naar eigen goeddunken een deskundige reparatie-inrichting aanwijzen en deze opdragen de betreffende apparatuur te inspecteren en de reparatiekosten ervan te begrenzen. De eventuele verzendkosten van het product naar de reparatie-inrichting en van de terugzending naar de koper en van de kostenbegroting komen geheel voor rekening van de koper. Het beschadigde product moet voor onderzoek beschikbaar blijven totdat de claim is afgehandeld. Belkin behoudt zich bij de vereffening van claims het recht voor tot in-de-plaatstreding bij alle geldige verzekeringspolissen waarover de koper van het product beschikt.

### De garantie en de wet.

DEZE GARANTIE OMVAT DE ENIGE GARANTIE VAN BELKIN INTERNATIONAL, INC. ER ZIJN GEEN ANDERE GARANTIES, NADRUKKELIJK OF TENZIJ WETTELIJK BEPAALD IMPLICIET, MET INBEGRIJ VAN IMPLICIETE GARANTIES OF VOORZIENINGEN VAN KWALITEIT, VERHANDELBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, EN ZULKE IMPLICIETE GARANTIES, MITS VAN TOEPASSING, ZIJN WAT HUN GELDIGHED BETREFT TOT DE DUUR VAN DEZE GARANTIE BEPERKT.

In sommige staten of landen is het niet toegestaan de duur van impliciete garanties te beperken in welk geval de bovenstaande garantiebeperkingen wellicht niet voor u gelden.

ONDER TOEPASSELIJK RECHT IS BELKIN INTERNATIONAL, INC. NIET AANSPRAKELIJK VOOR INCIDENTELE, BIJZONDERE, DIRECTE, INDIRECTE, BIJKOMENDE OF MEERVOUDIGE SCHADE ZOALS ONDERMEER SCHADE TEN GEVOLGE VAN GEDERFDE WINST EN/OF GEMISTE OPBRENGSTEN VOORTKOMEND UIT DE VERKOOP OF HET GEBRUIK VAN BELKIN PRODUCTEN, ZELFS ALS DE BETROKKENE VAN DE MOGELIJKHEID VAN ZULKE SCHADE TEVOREN OP DE HOOGTE WAS GESTELD.

Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten en wellicht hebt u andere rechten die van staat tot staat kunnen verschillen. In sommige staten en landen is het niet toegestaan incidentele, gevolg- en andere schade uit te sluiten, reden waarom de bovenstaande garantiebeperkingen wellicht niet voor u gelden.



## INFORMATIE

Inhoud	HOOFDSTUK	1	2	3	4	5	6
--------	-----------	---	---	---	---	---	---

### Wordt geleverd met gratis technische ondersteuning

Aanvullende informatie over technische ondersteuning is beschikbaar op [www.belkin.com](http://www.belkin.com) onder "Ondersteuning".- Als u telefonisch contact wilt opnemen met onze afdeling Technische ondersteuning, bel dan het telefoonnummer van uw land in deze lijst.\*

LAND	TELEFOONNUMMER	INTERNETADRES
OOSTENRIJK	0820 200766	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
BELGIË	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
TSJECHIË	239 000 406	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
DENEMARKEN	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FINLAND	0972519123	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FRANKRIJK	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
DUITSLAND	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
GRIEKENLAND	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
HONGARIJE	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
IJSLAND	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
IERLAND	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ITALIË	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/">www.belkin.com/it/</a>
LUXEMBURG	34 20 80 85 60	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
NEDERLAND	0900 - 040 07 90	€ 0,10 per minuut <a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a>
NOORWEGEN	81 50 0287	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
POLEN	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
PORTUGAL	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
RUSLAND	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/">www.belkin.com/</a>
ZUID-AFRIKA	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
SPANJE	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/">www.belkin.com/es/</a>
ZWEDEN	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ZWITSERLAND	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
VERENIGD KONINKRIJK	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ANDERE LANDEN	+44 - 1933 35 20 00	

Bluetooth®-muziekontvanger

NL:12



belkin.com

Belkin Ltd.  
Express Business Park  
Shipton Way, Rushden  
NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk

Belkin SAS  
130 rue de Sully  
92100 Boulogne-Billancourt  
Frankrijk

Belkin GmbH  
Hanebergstraße 2  
80637 München  
Duitsland

Belkin Iberia  
C/ Anabel Segura, 10  
planta baja, Of. 2  
28108, Alcobendas, Madrid  
Spanje

Belkin Italy & Greece  
Via Carducci, 7  
20123 Milaan  
Italië

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk  
Nederland

© 2009 Belkin International, Inc. Alle rechten voorbehouden. Alle handelsnamen zijn gedeponeerde handelsmerken van de betreffende rechthebbenden. iPod, iPhone en iPod touch zijn handelsmerken van Apple, Inc., die gedeponeerd zijn in de Verenigde Staten en in andere landen. De naam *Bluetooth* en de *Bluetooth*-handelsmerken zijn eigendom van *Bluetooth* SIG, Inc. en worden door Belkin International, Inc. in licentie gebruikt.

F8Z492cw  
8820cw00264





**BELKIN.**

*Bluetooth*<sup>®</sup>  
**RECEPTOR DE MÚSICA**  
Manual del usuario

F8Z492cw 8820cw00264

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский



## ÍNDICE DE CONTENIDOS

Índice de contenidos	SECCIONES	1	2	3	4	5	6
<b>1</b>	<b>Introducción</b>	.....	1	<b>4</b>	<b>Resolución de problemas</b>	.....	7
<b>2</b>	<b>Configurar el receptor <i>Bluetooth</i> de música</b>	.....	2	<b>5</b>	<b>Advertencias de seguridad</b>	.....	8
<b>3</b>	<b>Enlazar el receptor <i>Bluetooth</i> de música</b>	.....	3	<b>6</b>	<b>Información</b>	.....	9
	Reconectar el dispositivo	.....	5		Declaración de la FCC	.....	9
	Cambiar el dispositivo conectado	.....	6		Garantía	.....	10
	Señal perdida o fuera del alcance	.....	6				

Receptor *Bluetooth*® de música



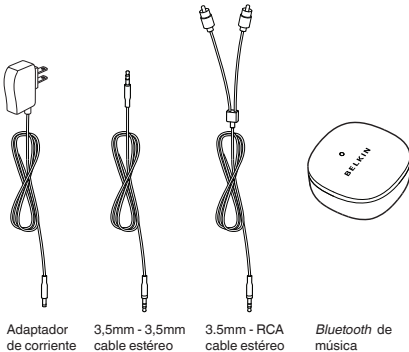
## INTRODUCCIÓN

Índice de contenidos **SECCIONES** 1 2 3 4 5 6

### Especificaciones

- Disfrute de la música de su iPhone, iPod touch u otro dispositivo con *Bluetooth*, sin cables, en el equipo estéreo de su hogar
- Controle la música directamente desde su iPhone o iPod touch
- Conecte un dispositivo sin tener que acercarse al equipo estéreo
- La conexión *Bluetooth* tiene un alcance de 9 metros que le permite conectar música desde casi cualquier lugar en su hogar

### Contenido de la caja



Receptor *Bluetooth*® de música

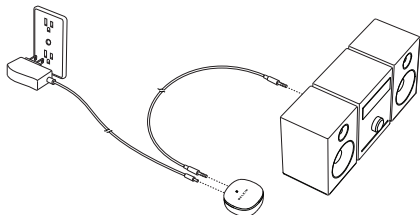
ES:1



## CONFIGURAR EL RECEPTOR *BLUETOOTH* DE MÚSICA

Índice de contenidos    SECCIONES    1    2    3    4    5    6

1. Conecte una de las clavijas de 3,5mm del cable de audio al conector para auriculares del receptor *Bluetooth* de música.
2. Conecte el otro extremo (3,5 mm o 2xRCA) a una entrada de audio de su equipo estéreo. Para más información acerca de la entrada de audio, consulte el manual del equipo estéreo.
3. Conecte el adaptador de alimentación a la entrada de alimentación del receptor *Bluetooth* de música, y enchufe el adaptador a una toma eléctrica.
4. El LED azul parpadeará una vez para indicar que la unidad está encendida y lista para enlazar con un iPhone o iPod touch.







## ENLAZAR EL RECEPTOR *BLUETOOTH* DE MÚSICA

Índice de contenidos    SECCIONES    1    2    **3**    4    5    6

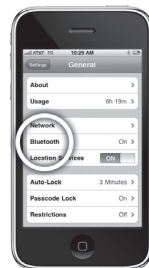
1. Abra el gestor *Bluetooth* de su iPhone o iPod touch siguiendo estos pasos:



- a. En la pantalla principal del iPhone/iPod touch, pulse "Ajustes".



- b. En ajustes, pulse en "General".



- c. En General, pulse en "Bluetooth".



## ENLAZAR EL RECEPTOR *BLUETOOTH* DE MÚSICA

Índice de contenidos    SECCIONES    1    2    **3**    4    5    6

2. Busque dispositivos *Bluetooth* y seleccione "Belkin YXX" (por ejemplo: Belkin A58) donde:
  - a. Y = una letra (A, B, C, etc.)
  - b. X = un número (00, 01, 02, etc.)

Este código es el identificador del dispositivo, que puede encontrar impreso en la parte inferior del receptor *Bluetooth* de música.



4. Cuando comience el proceso de enlace, se encenderá el LED azul del receptor *Bluetooth* de música. El LED también permanecerá encendido cuando haya una conexión con un dispositivo con el que ya se ha enlazado anteriormente. Si se pierde la conexión, el LED azul se apagará.
3. Cuando el reproductor solicite un código PIN, introduzca "0000". De este modo, el iPhone o iPod touch podrá enlazar con el receptor *Bluetooth* de música.





## ENLAZAR EL RECEPTOR *BLUETOOTH* DE MÚSICA

Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6

El receptor *Bluetooth* de música no puede reproducir música de varios dispositivos simultáneamente; sin embargo, sí que puede enlazarse con hasta 8 dispositivos. De este modo, sólo necesita introducir el código PIN una vez en cada dispositivo.

El receptor *Bluetooth* de música está conectado y listo para funcionar. Use su reproductor de música como de costumbre y escuchará la música por los altavoces del equipo estéreo.

Recuerde que el reproductor *Bluetooth* de música tiene un alcance de unos 9 metros.

### Reconectar el dispositivo

Si sale de su rango de alcance, o si apaga el *Bluetooth* del iPhone o iPod touch, se perderá la conexión con el reproductor *Bluetooth* de música. Para reconectar, sólo tiene que acceder al gestor *Bluetooth* de su dispositivo y seleccionar el dispositivo Belkin YXX apropiado. No necesita volver a introducir el código PIN.



## ENLAZAR EL RECEPTOR *BLUETOOTH* DE MÚSICA

Índice de contenidos    **SECCIONES**    1    2    **3**    4    5    6

### Cambiar el dispositivo conectado

Si desea cambiar de un dispositivo a otro, siga estos pasos:

1. Cierre la conexión *Bluetooth* activa. Para ello, desconecte el *Bluetooth* del iPhone o iPod touch desde el gestor *Bluetooth*.
2. Ahora puede conectar el receptor *Bluetooth* de música a otro iPhone o iPod touch.
3. Para conectar otro dispositivo, siga las instrucciones de enlace del reproductor de música *Bluetooth*.

### Señal perdida o fuera del alcance

Si el reproductor de música está fuera de alcance (más de 9 metros) del receptor *Bluetooth* de música, o si algo bloquea la señal *Bluetooth*, el LED se apagará para indicar que se ha perdido la conexión. Para evitar que se pierda la conexión:

1. Vuelva a poner el dispositivo dentro de la zona de alcance (hasta 9 metros) y/o asegúrese de que no hay obstáculos entre el receptor y el iPhone o iPod touch.
2. En 15 segundos se reestablecerá la conexión automáticamente y el LED azul se encenderá.
3. Si se pierde la conexión durante más de 15 segundos, tendrá que restaurarla. Siga la instrucciones detalladas en "Reconectar el dispositivo".



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Índice de contenidos **SECCIONES** 1 2 3 4 5 6

Puede resolver rápidamente la mayoría de los problemas de su receptor *Bluetooth* de música si sigue los consejos de esta sección.

### La música no suena por los altavoces del equipo estéreo.

#### Soluciones:

- Compruebe que el receptor *Bluetooth* de música está encendido.
- Compruebe que el cable de audio está bien conectado al receptor *Bluetooth* de música.
- Cerciórese de que uno de los dos cables de audio incluidos está bien conectado al receptor y al equipo estéreo.
- Asegúrese de que el receptor esté encendido.
- Compruebe que el volumen del equipo estéreo está a un nivel adecuado.
- Asegúrese de que está dentro del rango de alcance del receptor, y de que su iPod touch o iPhone está conectado por *Bluetooth* al receptor.



## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Índice de contenidos    **SECCIONES**    1    2    3    4    **5**    6

Para instalar el receptor *Bluetooth* de música es imprescindible que preste toda su atención y que use ambas manos.

No use este dispositivo cerca de agua (por ejemplo, cerca de una bañera, una pila de agua, un sótano húmedo, una piscina o cualquier otra zona con agua abundante).

Limpiar únicamente con un paño seco.  
Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo.

No instalar cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros dispositivos (amplificadores incluidos) que desprendan calor.

Proteja el cable de posibles tropiezos o pinzamientos, sobre todo en los enchufes, y los puntos de conexión al dispositivo.

Utilice sólo los anexos/accesorios que haya especificado el fabricante.

Cuando no vaya a usar este dispositivo durante un periodo de tiempo prolongado, desenchúfelo.

Belkin no se responsabiliza de ninguna lesión o daño material en el que se incurra debido a una conducción peligrosa que sea el resultado de la interacción con el receptor *Bluetooth* de música, el iPhone, el iPod u otro dispositivo Bluetooth.



## INFORMACIÓN

Índice de contenidos	<b>SECCIONES</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
----------------------	------------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

### Declaración de la FCC

El dispositivo cumple con el artículo 15 de las normativas FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) este dispositivo no debe provocar interferencias nocivas y
- (2) este dispositivo debe tolerar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden causar un funcionamiento indeseado.

Las pruebas realizadas con este equipo dan como resultado el cumplimiento con los límites establecidos para un dispositivo digital de la Clase B, según la Sección 15 de las Normas de la FCC. Estos límites se han establecido con el fin de proporcionar una protección suficiente contra interferencias nocivas en zonas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las comunicaciones de radio. De todos modos, no existen garantías de que las interferencias no ocurrirán en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio y televisión, las cuales se pueden determinar encendiendo y apagando seguidamente el dispositivo, el propio usuario puede intentar corregir dichas interferencias tomando una de las siguientes medidas:

- Reorientar o colocar en otro lugar la antena de recepción.
- Incrementar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a la toma de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Solicitar la ayuda del vendedor o de un técnico experto en radiotelevisión.

Belkin International, Inc., no es responsable de las interferencias causadas por modificaciones no autorizadas al equipo. Dichas modificaciones podrían anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.

### Declaración UE

Este dispositivo digital de clase B cumple con la directiva R&TTE siguiendo los requisitos esenciales de EN 300 440-2 y EN 301 489-17.



## INFORMACIÓN

Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6

### Garantía del producto de 3 años de Belkin International, Inc.

#### La cobertura de la presente garantía.

Belkin International, Inc. ("Belkin") otorga una garantía al comprador original según la cual el producto Belkin no tendrá defectos en cuanto a diseño, montaje, materiales o mano de obra.

#### Cuál es el período de cobertura.

Belkin garantiza el producto Belkin durante tres años.

#### ¿Cómo resolver los posibles problemas?

##### *Garantía del producto.*

Belkin reparará o sustituirá, según decida, cualquier producto defectuoso sin ningún tipo de cargo (excepto los gastos de envío del producto). Belkin se reserva el derecho de suspender la producción de cualquiera de sus productos sin notificación previa y no se hará cargo de reparar o reemplazar tales productos. En caso de que Belkin fuera incapaz de reparar o reemplazar el producto (por ejemplo, porque su producción hubiera cesado), Belkin ofrecerá un reembolso y un cupón de compra para adquirir otro producto de Belkin.com con un crédito que será igual al del recibo de compra original descontando la cantidad que corresponda según su uso.

#### ¿Qué excluye la presente garantía?

Todas las garantías mencionadas anteriormente resultarán nulas y sin valor alguno si el producto Belkin no se le proporciona a Belkin para su inspección bajo requerimiento de Belkin con cargo al comprador únicamente o si Belkin determina que el producto Belkin se ha instalado de un modo inadecuado, alterado de algún modo o forzado. La garantía del producto de Belkin no lo protege de los desastres naturales tales como inundaciones, terremotos, rayos, vandalismo, robos, mal uso, erosión, agotamiento, desuso o daño a causa de interrupciones en la alimentación (p. ej. apagones) modificación o alteración no autorizadas de programas o sistemas.

#### Para obtener asistencia.

Para obtener asistencia sobre algún producto de Belkin, debe seguir los siguientes pasos:

1. Póngase en contacto con Belkin Ltd Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Reino Unido, a la atención del: Servicio de atención al cliente, o llame al servicio técnico gratuito (véase la última página), en un plazo de 15 días desde el momento de la incidencia.

Tenga preparada la siguiente información:

- a. El número de artículo del producto Belkin.
- b. El lugar de compra del producto.
- c. Cuándo compró el producto.
- d. Copia de la factura original.





## INFORMACIÓN

### Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6

2. El servicio de atención al cliente de Belkin le informará sobre cómo enviar la factura y el producto Belkin y sobre cómo proceder con su reclamación.

Belkin se reserva el derecho de revisar el producto Belkin dañado. Todos los gastos de envío del producto Belkin a Belkin para su inspección correrán a cargo del comprador exclusivamente. Si Belkin determina, según su propio criterio, que resulta poco práctico el envío de los equipos averiados a Belkin, Belkin podrá designar, según su propio criterio, una empresa de reparación de equipos para que inspeccione y estime el coste de la reparación de dichos equipos. Los gastos, si existen, de envío del equipo a dicha empresa de reparaciones, y de su valoración, correrán exclusivamente a cargo del comprador. El equipo dañado deberá permanecer disponible para su inspección hasta que haya finalizado la reclamación. Si se solucionan las reclamaciones por negociación, Belkin se reserva el derecho a subrogar la garantía por cualquier póliza de seguros del comprador.

#### **Relación de la garantía con la legislación estatal.**

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE BELKIN. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, EXCEPTO LAS ESTABLECIDAS POR LEY, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA O LAS CONDICIONES DE CALIDAD, APTITUD PARA LA VENTA O PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN CONCRETO Y, TALES GARANTÍAS IMPLÍCITAS, SI ES QUE EXISTE ALGUNA, ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Ciertas jurisdicciones no permiten la limitación de duración de las garantías implícitas, por lo que puede que las anteriores limitaciones no le afecten.

EN NINGÚN CASO BELKIN SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSECUENTES O MÚLTIPLES, INCLUYENDO ENTRE OTROS LA PÉRDIDA DE NEGOCIO O BENEFICIOS QUE PUEDA SURGIR DE LA VENTA O EL EMPLEO DE CUALQUIER PRODUCTO BELKIN, INCLUSO SI BELKIN HA SIDO INFORMADA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y también podría beneficiarse de otros derechos que pueden variar entre las distintas jurisdicciones. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos, consecuentes, o de otro tipo, por lo que puede que las limitaciones mencionadas anteriormente no le afecten.



## INFORMACIÓN

### Índice de contenidos SECCIONES 1 2 3 4 5 6

#### Servicio de asistencia técnica gratuito

Para más información, consulte en nuestra página web [www.belkin.com](http://www.belkin.com) la sección del servicio de -asistencia técnica. Si desea ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica por teléfono, le rogamos que llame al número correspondiente de esta lista\*.

PAÍS	NÚMERO	DIRECCIÓN DE INTERNET
AUSTRIA	0820 200766	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
BÉLGICA	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
REPÚBLICA CHECA	239 000 406	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
DINAMARCA	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FINLANDIA	0972519123	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
ALEMANIA	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
HUNGRÍA	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ISLANDIA	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
IRLANDA	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ITALIA	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/">www.belkin.com/it/</a>
LUXEMBURGO	34 20 80 85 60	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
PAÍSES BAJOS	0900 - 040 07 90 0,10€ por minuto	<a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a>
NORUEGA	81 50 0287	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
POLONIA	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
PORTUGAL	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
RUSIA	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/">www.belkin.com/</a>
SUDÁFRICA	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ESPAÑA	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/">www.belkin.com/es/</a>
SUECIA	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
SUIZA	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
OTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	

Receptor Bluetooth® de música

ES:12



belkin.com

Belkin Ltd.  
Express Business Park  
Shipton Way, Rushden  
NN10 6GL Reino Unido

Belkin SAS  
130 rue de Sully  
92100 Boulogne-Billancourt  
Francia

Belkin GmbH  
Hanebergstrasse 2  
80637 München  
Alemania

Belkin Iberia  
C/ Anabel Segura, 10  
planta baja, Of. 2  
28108, Alcobendas, Madrid  
España

Belkin Italy & Greece  
Via Carducci, 7  
Milán 20123  
Italia

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk  
Países Bajos

© 2009 Belkin International, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de los respectivos fabricantes mencionados. iPod, iPhone y iPod touch son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países. El nombre *Bluetooth* y las marcas registradas de *Bluetooth* pertenecen a *Bluetooth SIG, Inc.*, y son empleadas con licencia por parte de Belkin.

F8Z492cw  
8820cw00264





**BELKIN.**

*Ricevitore musicale*

**BLUETOOTH®**

**Manuale utente**

F8Z492cw 8820cw00264

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский





## INDICE

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6
<b>1</b>	<b>Introduzione</b> .....	1					
<b>2</b>	<b>Installazione del Ricevitore musicale Bluetooth</b> .2						
<b>3</b>	<b>Sincronizzazione delRicevitore musicale Bluetooth</b> .....	3					
	Riconnessione del dispositivo .....	5					
	Sostituzione del dispositivo connesso .....	6					
	Fuori copertura o perdita di segnale .....	6					
<b>4</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b> .....		7				
<b>5</b>	<b>Avvertenze di sicurezza</b> .....			8			
<b>6</b>	<b>Informazioni</b> .....				9		
	Dichiarazione FCC .....				9		
	Garanzia .....				10		

*Ricevitore musicale Bluetooth®*



## INTRODUZIONE

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

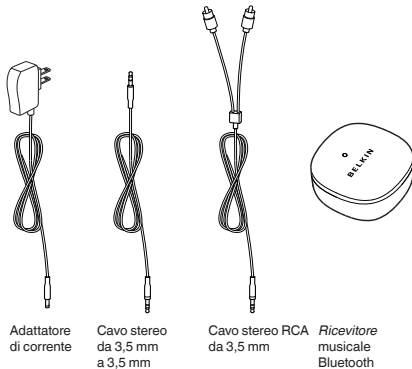
5

6

### Caratteristiche

- Permette di ascoltare l'iPhone, l'iPod touch o qualsiasi altro dispositivo dotato di tecnologia *Bluetooth* dall'impianto stereo di casa, in modalità wireless
- Consente di controllare la musica direttamente dall'iPhone o l'iPod touch
- Permette di collegare un dispositivo senza doverci nemmeno avvicinare all'impianto stereo
- *La connessione Bluetooth* offre una copertura di 9 metri per un ascolto wireless illimitato all'interno della casa

### Contenuto della confezione



Adattatore di corrente

Cavo stereo da 3,5 mm a 3,5 mm

Cavo stereo RCA da 3,5 mm

Ricevitore musicale Bluetooth

*Ricevitore musicale Bluetooth®*

IT:1



## INSTALLAZIONE DEL *RICEVITORE MUSICALE BLUETOOTH*

Indice

SEZIONI

1

2

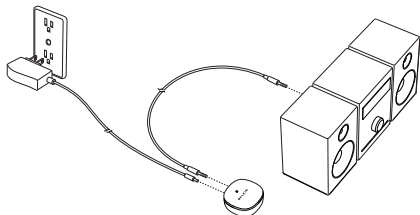
3

4

5

6

1. Connettere un'estremità del cavo audio da 3,5 mm (incluso nella confezione) alla presa delle cuffie del *Ricevitore musicale Bluetooth*.
2. Connettere l'altra estremità (da 3,5 mm o 2 x RCA) all'ingresso audio dell'impianto stereo. Per ulteriori informazioni su come procedere, consultare il manuale dell'impianto stereo.
3. Collegare l'adattatore di alimentazione CA alla presa CC del *Ricevitore musicale Bluetooth*, e successivamente ad una presa di corrente.
4. Il LED blu lampeggia una sola volta per indicare che l'unità è alimentata e pronta per essere collegata all'iPhone o l'iPod touch.





## SINCRONIZZAZIONE DEL RICEVITORE MUSICALE BLUETOOTH

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

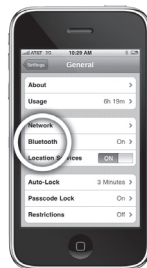
1. Lanciare l'applicazione *Bluetooth Manager* dell'iPhone o dell'iPod touch, secondo le seguenti istruzioni



- a. Dalla home page dell'iPhone o iPod touch, selezionare "Impostazioni".



- b. All'interno del menu Impostazioni, selezionare "Generale".



- c. All'interno del menu Generale, selezionare "Bluetooth".





## SINCRONIZZAZIONE DEL RICEVITORE MUSICALE BLUETOOTH

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

2. Ricercare le periferiche *Bluetooth* e fare clic su "Belkin YXX" (es. Belkin A58) dove:

- a. Y è una lettera (A, B, C, ecc.)
- b. X è un numero (00, 01, 02, ecc.)

Questo è il numero identificativo del dispositivo ed è stampato anche sul retro del *Ricevitore musicale Bluetooth* per una facile consultazione.



4. Al termine della sincronizzazione, il LED blu sul Ricevitore Musicale *Bluetooth* si accende. La spia rimane accesa anche quando viene stabilita una connessione con un dispositivo già sincronizzato. Se la connessione viene persa, il LED blu si spegne.

3. Digitare "0000" quando il lettore richiede il codice PIN. In questo modo sarà possibile sincronizzare l'iPhone con il *Ricevitore*



## SINCRONIZZAZIONE DEL RICEVITORE MUSICALE BLUETOOTH

Indice	SEZIONI	1	2	<b>3</b>	4	5	6
--------	---------	---	---	----------	---	---	---

Sebbene il Ricevitore musicale *Bluetooth* possa riprodurre musica solo da un dispositivo per volta, può essere sincronizzato con un massimo di otto dispositivi. Ciò significa che si dovrà digitare il codice PIN una sola volta per tutti i dispositivi.

Il Ricevitore musicale *Bluetooth* è ora connesso e pronto per riprodurre musica! Basta riprodurre la musica del dispositivo normalmente e il suono sarà trasmesso dagli altoparlanti dell'impianto stereo!

Ricordare che il Ricevitore musicale *Bluetooth* ha una copertura di 9 metri.

### Riconnessione del dispositivo

Se si esce dal campo di copertura o se si disattiva la funzione *Bluetooth* dell'iPhone o l'iPod touch, il Ricevitore musicale *Bluetooth* si scollega dal dispositivo. Per riconnetterlo, basta accedere all'applicazione *Bluetooth Manager* del dispositivo, e selezionare dall'elenco l'appropriato dispositivo Belkin YXX. Non sarà necessario inserire nuovamente il codice PIN.





## SINCRONIZZAZIONE DEL RICEVITORE MUSICALE BLUETOOTH

Indice	SEZIONI	1	2	<b>3</b>	4	5	6
--------	---------	---	---	----------	---	---	---

### Sostituzione del dispositivo connesso

Se si desidera passare da un dispositivo ad un altro, eseguire le seguenti istruzioni:

1. Terminare l'attuale connessione *Bluetooth* con il dispositivo collegato. Avviare l'applicazione *Bluetooth Manager* e disattivare la funzione *Bluetooth* dell'iPhone o l'iPod touch.
2. Il Ricevitore musicale *Bluetooth* può essere ora collegato ad un diverso iPhone o iPod touch.
3. Seguire le istruzioni in "Sincronizzazione del Ricevitore musicale *Bluetooth*" per collegare un altro dispositivo.

### Fuori copertura o perdita di segnale

Se il dispositivo musicale è fuori dal raggio di copertura (oltre 9 metri) del Ricevitore musicale *Bluetooth* o se qualcosa sta bloccando il segnale *Bluetooth*, la spia LED si spegne, per indicare che la connessione *Bluetooth* con il dispositivo musicale è andata persa. Per evitare di perdere la connessione:

1. Spostare il dispositivo musicale nel campo di copertura (entro un raggio di 9 metri), e/o accertarsi che vi sia una chiara linea di veduta e che non vi siano ostacoli tra il ricevitore e l'iPhone o l'iPod touch.
2. La connessione viene ristabilita automaticamente nel giro di 15 secondi, e il LED blu si accende.
3. Se la connessione è andata persa per più di 15 secondi, si dovrà ricollegare il dispositivo. Seguire le indicazioni in "Riconnessione del dispositivo".



## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

La maggior parte dei problemi con il Ricevitore musicale *Bluetooth* può essere risolta seguendo i consigli riportati in questa sezione.

### **Non viene trasmessa alcuna musica dagli altoparlanti dell'impianto stereo.**

#### **Soluzioni:**

- Accertarsi che il Ricevitore musicale *Bluetooth* sia alimentato.
- Accertarsi che il cavo audio sia collegato correttamente e saldamente al Ricevitore musicale *Bluetooth*.
- Accertarsi che uno dei due cavi audio, forniti in dotazione, sia collegato correttamente e saldamente al ricevitore e all'impianto stereo.

- Accertarsi che il ricevitore sia acceso.
- Verificare che il volume dell'impianto stereo sia impostato ad un livello di ascolto confortevole.
- Accertarsi di essere all'interno nel raggio di copertura del ricevitore, e che l'iPhone o l'iPod touch sia connesso tramite tecnologia *Bluetooth* al ricevitore.



## AVVERTENZE DI SICUREZZA

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6
--------	---------	---	---	---	---	---	---

Il Ricevitore musicale *Bluetooth* deve essere installato con cura e usando entrambe le mani.

Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità dell'acqua (es. vasca da bagno, bacinella, lavandino, scarico della lavatrice, seminterrato umido, piscina o altri luoghi in cui può esservi contatto con acqua).

Pulire solo con un panno asciutto. Scollegare il prodotto dalla presa a muro prima della pulizia.

Non installare vicino a fonti di calore quali stufe o altre apparecchiature (inclusi amplificatori) che producono calore.

Evitare di calpestare il cavo di alimentazione o di comprimerlo, specie in prossimità di spine, prese di corrente e nel punto di uscita dell'apparecchiatura.

Utilizzare esclusivamente dispositivi di collegamento/accessori specificati dal produttore.

Scollegare l'apparecchiatura in caso di non utilizzo per un lungo periodo.

Belkin non si assume alcuna responsabilità per lesioni personali o danni materiali causati da interazione con il Ricevitore musicale *Bluetooth*, l'iPhone, l'iPod o altri dispositivi con tecnologia Bluetooth.



## INFORMAZIONI

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

### Dichiarazione FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Le condizioni per il funzionamento sono le due seguenti:

- (1) Il dispositivo non deve causare interferenze dannose e
- (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese eventuali interferenze che possano causare un funzionamento anomalo.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di offrire una protezione ragionevole dalle interferenze dannose in un'installazione domestica. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza e, se non installato ed utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che in una particolare installazione non possano verificarsi interferenze. Se questo dispositivo causasse interferenze dannose per la ricezione delle trasmissioni radiotelevisive, determinabili spegnendo o riaccendendo l'apparecchio stesso, si suggerisce all'utente di cercare di remediare all'interferenza ricorrendo ad uno dei seguenti provvedimenti:

- Modificare la direzione o la posizione dell'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo ed il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente inserita in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato

Belkin International, Inc., declina qualsiasi responsabilità per eventuali interferenze imputabili a modifiche non autorizzate. Tali modifiche potrebbero togliere la facoltà all'utente di utilizzare il dispositivo.

### Normativa UE:

Questo apparecchio digitale di classe B è conforme alla direttiva R&TTE e ai requisiti essenziali degli standard EN 300 440-2 ed EN 301 489-17.

Ricevitore musicale Bluetooth®

IT:9



## INFORMAZIONI

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

### Garanzia limitata di 3 anni sul prodotto Belkin International, Inc.

#### Oggetto della garanzia.

Belkin International, Inc. ("Belkin") garantisce all'acquirente di questo prodotto Belkin che tale prodotto è esente da difetti di progettazione, montaggio, materiale e lavorazione.

#### Periodo di copertura della garanzia.

Belkin garantisce il prodotto Belkin per tre anni.

#### Risoluzione di eventuali problemi.

##### *Garanzia sul prodotto.*

Belkin provvederà a riparare o sostituire gratuitamente, a propria discrezione, qualsiasi prodotto che dovesse risultare difettoso (escluse le spese di trasporto). Belkin si riserva il diritto di cessare la fabbricazione dei prodotti senza preavviso, declina inoltre ogni garanzia di riparazione o di sostituzione di tali prodotti. Nel caso in cui non fosse possibile riparare o sostituire il prodotto (ad esempio, perché la produzione è stata interrotta), Belkin offrirà un rimborso o un buono per l'acquisto di un altro prodotto, da effettuarsi dal sito Belkin.com, pari al prezzo di acquisto del prodotto, così come riportato sulla fattura originale, meno una cifra variabile in base all'uso del prodotto.

#### Condizioni non coperte dalla garanzia.

Tutte le garanzie sopra elencate saranno rese nulle qualora il prodotto Belkin non fosse fornito alla Belkin per essere sottoposto alle necessarie verifiche dietro espressa richiesta di Belkin e a spese del cliente, oppure nel caso in cui la Belkin dovesse stabilire che il prodotto non è stato correttamente installato o che sia stato in qualche modo alterato o manomesso. La garanzia sul prodotto Belkin non copre danni da imputarsi a calamità naturali, tra cui allagamenti, fulmini, terremoti, guerre, atti di vandalismo, furti, usura, erosione, assottigliamento, obsolescenza, abusi, danni dovuti ad interferenze di bassa tensione (tra cui parziali oscuramenti o abbassamenti di tensione), programmazione non autorizzata oppure modifiche o alterazioni all'apparecchiatura dell'impianto.

#### Come ottenere l'assistenza.

Per usufruire dell'assistenza per il proprio prodotto Belkin, è necessario:

1. Contattare Belkin Ltd., Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, Regno Unito, all'attenzione del: Servizio Clienti oppure chiamare il numero di Assistenza tecnica gratuita (vedere l'ultima pagina), entro 15 giorni dall'evento.





## INFORMAZIONI

Indice

SEZIONI

1

2

3

4

5

6

Vi sarà richiesto di fornire le seguenti informazioni:

- a. Il codice del prodotto Belkin.
  - b. Il luogo di acquisto del prodotto.
  - c. La data di acquisto del prodotto.
  - d. Copia della ricevuta originale.
2. Il rappresentante del Servizio Clienti Belkin vi spiegherà come inviare la ricevuta e il prodotto Belkin e come procedere con il reclamo.

Belkin si riserva il diritto di riesaminare il prodotto Belkin danneggiato. Tutte le spese di spedizione per il prodotto Belkin restituito alla Belkin sono a carico dell'acquirente. Se Belkin dovesse ritenere, a propria discrezione, che inviare l'apparecchio danneggiato non sia conveniente, Belkin potrà decidere, a propria discrezione, di farlo ispezionare e determinare il costo della riparazione presso una struttura diversa dalla propria. L'acquirente si farà carico di eventuali spese di spedizione, causate dal rinvio e dalla ricezione dell'apparecchio dopo l'ispezione. Eventuali apparecchi danneggiati dovranno essere mantenuti disponibili per eventuali verifiche fino alla risoluzione della richiesta di indennizzo. Al raggiungimento dell'accordo, Belkin si riserva il diritto di essere surrogata da eventuali polizze assicurative dell'acquirente.

### Cosa stabilisce la legge riguardo alla garanzia.

LA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCE L'UNICA GARANZIA DI BELKIN. LA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCE L'UNICA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, DELLA BELKIN. SI ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, DI COMMERCIALITÀ E DI IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI CHE VADA OLTRE LA PRESENTE GARANZIA ESPLICITA SCRITTA.

Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili.

IN NESSUN CASO BELKIN POTRÀ ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO DIRETTO, INDIRECTO, ACCIDENTALE, SPECIFICO O DANNI MULTIPLI TRA I QUALI, MA NON LIMITATI A, EVENTUALI DANNI DI MANCATI AFFARI O MANCATO GUADAGNO DERIVATI DALLA VENDITA O UTILIZZO DI QUALSIASI PRODOTTO BELKIN, ANCHE NEL CASO IN CUI SI FOSSE STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti che possono variare di stato in stato. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali o altri danni, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili.





## INFORMAZIONI

Indice	SEZIONI	1	2	3	4	5	6
--------	---------	---	---	---	---	---	---

### Assistenza tecnica gratuita

Per maggiori informazioni sull'assistenza tecnica, visitare il nostro sito web [www.belkin.it](http://www.belkin.it) nell'area Centro- assistenza. Per contattare l'assistenza telefonicamente, chiamare il numero pertinente riportato in questo elenco\*.

PAESE	NUMERO	INDIRIZZO INTERNET
AUSTRIA	0820 200766	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
BELGIO	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
REPUBBLICA CECA	239 000 406	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
DANIMARCA	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FINLANDIA	0972519123	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
GERMANIA	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
UNGHERIA	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ISLANDA	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
IRLANDA	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ITALIA	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/">www.belkin.com/it/</a>
LUSSEMBURGO	34 20 80 85 60	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
PAESI BASSI	0900 - 040 07 90	€ 0,10 al minuto <a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a>
NORVEGIA	81 50 0287	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
POLONIA	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
PORTOGALLO	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
RUSSIA	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/">www.belkin.com/</a>
SUDAFRICA	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
SPAGNA	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/">www.belkin.com/es/</a>
SVEZIA	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
SVIZZERA	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
REGNO UNITO	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ALTRI PAESI	+44 - 1933 35 20 00	

Ricevitore musicale Bluetooth®

IT:12





belkin.com

Belkin Ltd.  
Express Business Park  
Shipton Way, Rushden  
NN10 6GL, Regno Unito

Belkin SAS  
130 rue de Sully  
92100 Boulogne-Billancourt  
Francia

Belkin GmbH  
Hanebergstrasse 2  
80637 Monaco di Baviera  
Germania

Belkin Iberia  
C/ Anabel Segura, 10  
planta baja, Of. 2  
28108, Alcobendas, Madrid  
Spagna

Belkin Italy & Greece  
Via Carducci, 7  
20123 Milano  
Italia

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk  
Paesi Bassi

© 2009 Belkin International, Inc. Tutti i diritti riservati. Tutti i nomi commerciali sono marchi registrati dei rispettivi produttori. iPod, iPhone e iPod touch sono marchi registrati della Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Il nome *Bluetooth* e i marchi commerciali *Bluetooth* sono di proprietà della *Bluetooth SIG, Inc.*, e sono utilizzati da Belkin International, Inc. su concessione di licenza.

F8Z492cw  
8820cw00264





**BELKIN.**

*Receptor de Música por*  
**BLUETOOTH®**

**Manual do utilizador**

F8Z492cw 8820cw00264

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

**Português**

Русский





## INTRODUÇÃO

Índice

SEÇÕES

1

2

3

4

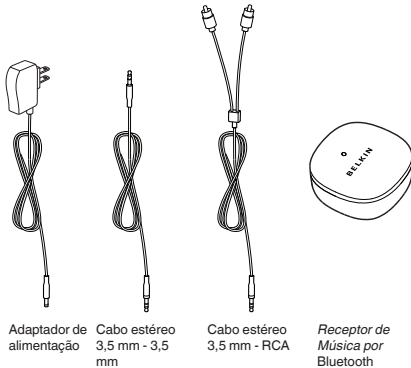
5

6

### Características

- Reproduza música do iPhone, iPod touch ou doutro dispositivo com a tecnologia *Bluetooth*, sem fios, através do seu sistema de som doméstico
- Controle a sua música directamente a partir do iPhone ou iPod touch
- Ligue um dispositivo sem ir junto do sistema de som
- A ligação por *Bluetooth* possui um alcance de 9,14 metros para desfrutar de um som sem fios virtualmente ilimitado em sua casa

### Conteúdo da caixa



Receptor de Música por Bluetooth®

PT:1



## CONFIGURAR O RECEPTOR DE MÚSICA POR *BLUETOOTH*

Índice

SECÇÕES

1

2

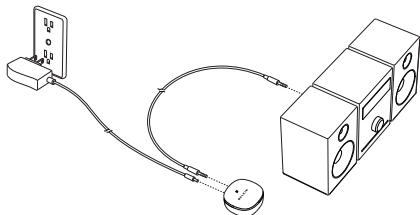
3

4

5

6

1. Ligue uma extremidade de 3,5 mm do cabo de áudio incluído ao conector dos auscultadores do Receptor de Música por *Bluetooth*.
2. Ligue a outra extremidade (3,5 mm ou 2xRCA) a uma entrada de áudio do seu sistema de som doméstico. Consulte o manual do seu sistema de som para obter informações sobre como o fazer.
3. Ligue o cabo do adaptador AC ao conector de entrada DC do Receptor de Música por *Bluetooth* e ligue o adaptador AC a uma tomada de parede.
4. O LED azul pisca uma vez para indicar que a unidade está alimentada e pronta para ser emparelhada com o seu iPhone ou iPod touch.





## EMPARELHAR O RECEPTOR DE MÚSICA POR *BLUETOOTH*

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

6

1. Aceda ao gestor *Bluetooth* do seu iPhone ou iPod touch seguindo estes passos:



- a. A partir do ecrã principal do seu iPhone/iPod, toque em "Definições".



- b. Nas Definições, toque em "Geral".



- c. Em Geral, toque em "Bluetooth".



## EMPARELHAR O RECEPTOR DE MÚSICA POR *BLUETOOTH*

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

6

2. Procure dispositivos *Bluetooth* e seleccione "Belkin YXX" (p. ex., Belkin A58) em que:

a. Y = a uma letra (A, B, C, etc.)

b. X = a um número (00, 01, 02, etc.)

Este é o ID do dispositivo que também está impresso na parte de baixo do Receptor de Música por *Bluetooth*, para fácil referência.



4. Uma vez emparelhado, o LED azul do Receptor de Música por *Bluetooth* acende-se. O LED azul também permanece aceso se for estabelecida a ligação com um dispositivo emparelhado previamente. Se a ligação se perder, o LED azul apaga-se.

3. Quando o leitor pedir o código PIN, introduza "0000". Isto permite emparelhar o iPhone com o Receptor de Música por *Bluetooth*.







## EMPARELHAR O RECEPTOR DE MÚSICA POR *BLUETOOTH*

Índice

SECÇÕES

1

2

**3**

4

5

6

Apesar de o Receptor de Música por *Bluetooth* poder apenas reproduzir música de um dispositivo de cada vez, este pode ser emparelhado com até oito dispositivos. Isto significa que apenas será necessário introduzir o código PIN uma vez por cada dispositivo.

O seu Receptor de Música por *Bluetooth* está agora ligado e pronto para reproduzir música! Basta reproduzir a música no dispositivo da maneira habitual e o som sairá dos seus altifalantes estéreo!

Não se esqueça que o Receptor de Música por *Bluetooth* tem um alcance de 9,14 metros.

### **Voltar a ligar o seu dispositivo**

Se se deslocar para fora do alcance ou desligar a função *Bluetooth* do iPhone ou iPod touch, o Receptor de Música por *Bluetooth* desliga-se do seu dispositivo. Para voltar a ligar, basta aceder ao gestor *Bluetooth* do seu dispositivo e seleccionar na lista o dispositivo Belkin YXX adequado. A introdução do código PIN não será novamente solicitada.



## EMPARELHAR O RECEPTOR DE MÚSICA POR *BLUETOOTH*

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

6

### Mudar de dispositivo ligado

Se pretender mudar de um dispositivo para outro, siga estes passos:

1. Termine a ligação *Bluetooth* com o dispositivo actualmente ligado. Aceda ao gestor *Bluetooth* e desactive a função *Bluetooth* do iPhone ou iPod touch.
2. O Receptor de Música por *Bluetooth* pode agora ser ligado a outro iPhone ou iPod touch.
3. Siga as instruções existentes em "Emparelhar o Receptor de Música por *Bluetooth*" para ligar outro dispositivo.

### Fora do alcance ou perda de sinal

Se o dispositivo de reprodução de música ficar fora do alcance (mais de 9,14 metros) do Receptor de Música por *Bluetooth* ou se existir algo a bloquear o sinal *Bluetooth*, o LED desliga-se para indicar a perda da ligação *Bluetooth* com o dispositivo. Para evitar a perda da ligação:

1. Volte a colocar o dispositivo de reprodução de música na área de alcance (distância máx. de 9,14 metros), e/ou certifique-se de que existe uma linha de visão sem obstáculos entre o Receptor e o iPhone ou iPod touch.
2. A ligação é restabelecida automaticamente e o LED azul acende-se, decorridos 15 segundos.
3. É necessário restabelecer a ligação se esta for perdida por mais de 15 segundos. Siga as instruções existentes em "Voltar a ligar o seu dispositivo".



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

6

Pode resolver rapidamente a maior parte dos problemas com o Receptor de Música por *Bluetooth* seguindo as recomendações desta secção.

### Não consigo ouvir a minha música nos altifalantes estéreo.

#### Soluções:

- Certifique-se de que o Receptor de Música por *Bluetooth* está ligado.
- Certifique-se de que o cabo de áudio está devidamente ligado ao Receptor de Música por *Bluetooth*.
- Certifique-se de que um dos dois cabos de áudio fornecidos está devidamente ligado ao Receptor e ao sistema de som.
- Certifique-se de que o Receptor está ligado.
- Certifique-se de que o volume do sistema de som está regulado para um nível conveniente.
- Certifique-se de que se encontra dentro do alcance do Receptor e de que o iPhone ou iPod touch está ligado ao Receptor através da tecnologia *Bluetooth*.



## AVISOS DE SEGURANÇA

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6
--------	---------	---	---	---	---	---	---

A instalação do Receptor de Música por *Bluetooth* precisa de ser feita com toda a concentração e com as duas mãos.

Não utilize este aparelho perto de água (por exemplo, uma banheira, lavatório, pia, tanque, cave húmida, piscina ou outros locais próximos de água).

Limpe apenas com um pano seco. Antes de limpar, desligue este produto da tomada de parede.

Não instale perto de fontes de calor, tais como fogões ou de outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.

Proteja o cabo de alimentação para que não seja pisado ou entalado, sobretudo nos conectores, nas tomadas e no ponto de onde saem do aparelho.

Utilize apenas dispositivos de fixação/ acessórios especificados pelo fabricante.

Desligue este aparelho da corrente quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

A Belkin não assume qualquer responsabilidade por ferimentos ou danos materiais decorrentes da interação com o Receptor de Música por *Bluetooth*, iPhone, iPod ou outro dispositivo com tecnologia Bluetooth.





## INFORMAÇÕES

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

6

### Declaração FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 dos regulamentos FCC. A sua utilização está sujeita às seguintes condições:

- (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e
- (2) o dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, incluindo aquela que possa causar uma operação indesejada.

Este equipamento foi testado e está de acordo com os limites para um dispositivo digital da classe B, em conformidade com a parte 15 dos regulamentos FCC. Estes limites foram estabelecidos para conceder uma protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação doméstica. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se a sua instalação e utilização não forem executadas de acordo com as instruções, poderá causar interferências prejudiciais nas comunicações de rádio. No entanto, não existe qualquer garantia de que essas interferências não possam ocorrer numa determinada instalação. Se este equipamento provocar interferências prejudiciais na recepção de transmissões de rádio e televisão, as quais podem ser verificadas, desligando e ligando o equipamento, encoraja-se o utilizador a tentar corrigir essa situação, levando a cabo uma das seguintes medidas:

- Reorientar ou mudar a localização da antena receptora.
- Aumentar o espaço existente entre o equipamento e o receptor.
- Ligar o equipamento a uma saída de outro circuito.
- Recorrer ao revendedor ou a um técnico de rádio/televisão experiente.

A Belkin International, Inc., não se responsabiliza por quaisquer interferências causadas por modificações não autorizadas neste equipamento. Tais modificações podem levar à perda de autorização, por parte do utilizador, de utilização do equipamento.

### Declaração UE:

Este dispositivo digital da classe B está de acordo com a directiva R&TTE recorrendo aos requisitos essenciais das normas EN 300 440-2 e EN 301 489-17.



## INFORMAÇÕES

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

6

### Garantia de produtos durante 3 anos da Belkin International, Inc.

#### O que se encontra coberto por esta garantia.

A Belkin International, Inc. ("Belkin") garante ao comprador original deste produto que o mesmo se encontra livre de defeitos de concepção, montagem, material ou execução.

#### Qual o período de cobertura da garantia.

A Belkin concede uma garantia de três anos para o produto Belkin.

#### Quais os procedimentos a realizar para corrigir os problemas?

*Garantia do produto.*

A Belkin procederá à reparação ou substituição gratuita (excepto no que diz respeito aos custos de envio), de acordo com o seu critério, de qualquer produto com avaria. A Belkin reserva-se o direito de cancelar a produção de qualquer dos seus produtos, sem aviso prévio, e rejeita qualquer garantia limitada que obriga a reparar ou substituir qualquer destes produtos descontinuados. No caso de não ser possível à Belkin reparar ou substituir o produto (por exemplo, porque foi descontinuado), a Belkin oferece um reembolso ou um crédito referente à compra de outro produto da Belkin.com num montante igual ao valor de compra do produto, comprovado pelo recibo original, com um desconto proporcional ao tempo de utilização.

#### O que não se encontra coberto pela garantia?

Todas as garantias mencionadas anteriormente são consideradas nulas e inválidas se o produto Belkin não for enviado à Belkin para inspecção, a seu pedido e às custas do comprador, ou se a Belkin determinar que o produto não foi instalado correctamente ou que foi alterado de alguma forma. A garantia Belkin não cobre intempéries, como inundações, queda de raios, tremores de terra, actos de guerra, vandalismo, roubo, desgaste por utilização normal, erosão, gasto, falhas de actualização, procedimentos abusivos, danos devido a perturbações de baixa tensão (ou seja, reduções ou quebras de tensão), programas não autorizados ou modificações ou alterações no equipamento do sistema.

#### Como obter assistência.

Para obter assistência para o produto Belkin deve proceder da seguinte forma:

1. Entre em contacto com a Belkin Ltd Express Business park, Shipton Way, Rushden, NN106GL, Reino Unido, Attn: Customer Service ou ligue para o Apoio técnico gratuito (consulte a última página), no prazo de 15 dias após a ocorrência.

Esteja preparado/a para fornecer as seguintes informações:

- a. O número da peça do produto Belkin.
- b. Onde adquiriu o produto.
- c. Quando adquiriu o produto.
- d. Cópia do recibo original.



## INFORMAÇÕES

Índice

SECÇÕES

1

2

3

4

5

6

2. O representante do serviço de assistência ao cliente da Belkin fornecerá mais informações sobre como despachar o produto Belkin, o respectivo recibo e de como prosseguir com a reclamação.

A Belkin reserva-se o direito de inspecionar o produto Belkin danificado. Todos os custos de envio do produto à Belkin para inspeção são da responsabilidade exclusiva do comprador. Se a Belkin determinar, de forma discricionária, que é impossível despachar o equipamento danificado para a Belkin, esta pode designar, de forma discricionária, um centro de reparação que verifique e elabore um orçamento para a reparação do referido equipamento. O custo, a existir, de envio do equipamento para e de esse centro de reparação, bem como da elaboração dessa estimativa será suportado exclusivamente pelo comprador. O equipamento danificado deve permanecer disponível para verificação até que o destino da reclamação seja decidido. Sempre que o destino das reclamações é decidido, a Belkin reserva-se o direito de ser declarada sub-rogada ao abrigo de quaisquer apólices de seguro que o comprador possa ter em seu nome.

### Como é que as leis em vigor se aplicam à garantia.

ESTA GARANTIA INCLUI APENAS A GARANTIA DA BELKIN. NÃO HÁ OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU, EXCEPTO NOS CASOS PREVISTOS NA LEI, IMPLÍCITAS, INCLUINDO A GARANTIA IMPLÍCITA OU CONDIÇÃO DE QUALIDADE, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM FIM ESPECÍFICO, E ESSAS GARANTIAS IMPLÍCITAS, QUANDO EXISTENTES, SÃO LIMITADAS EM TERMOS DE DURAÇÃO ATÉ AO TERMO DESTA GARANTIA.

Alguns estados não permitem limitações à duração de uma garantia implícita, pelo que as limitações especificadas podem não ser aplicáveis.

EM EVENTO ALGUM PODE A BELKIN SER RESPONSABILIZADA POR DANOS ACIDENTAIS, ESPECIAIS, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSEQUENTES OU MÚLTIPLOS, TAIS COMO, MAS NÃO SE LIMITANDO A, PERDA DE NEGÓCIO OU LUCROS, RESULTANTES DA VENDA OU UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO BELKIN, MESMO QUE O COMPRADOR TENHA SIDO ADVERTIDO DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DESSE TIPO DE DANOS.

A presente garantia concede-lhe direitos legais próprios, sendo ainda possíveis outros direitos, cuja validade varia de estado para estado. Alguns estados não permitem a exclusão ou a limitação de danos supervenientes, subsequentes ou outros danos, pelo que as limitações especificadas poderão não se aplicar ao seu caso.





## INFORMAÇÕES

Índice	SECÇÕES	1	2	3	4	5	6
--------	---------	---	---	---	---	---	---

### Apoyo técnico gratuito

Pode obter mais informações no nosso site em [www.belkin.com](http://www.belkin.com) na área de apoio técnico.- Se pretender entrar em contacto telefónico com o serviço de apoio técnico, ligue para o número correspondente nesta lista\*.

PAÍSES	NÚMERO	ENDEREÇO NA INTERNET
ÁUSTRIA	0820 200766	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
BÉLGICA	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
REPÚBLICA CHECA	239 000 406	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
DINAMARCA	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FINLÂNDIA	0972519123	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
FRANÇA	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
ALEMANHA	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
GRÉCIA	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
HUNGRIA	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ISLÂNDIA	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
IRLANDA	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ITÁLIA	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/">www.belkin.com/it/</a>
LUXEMBURGO	34 20 80 85 60	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
PAÍSES BAIXOS	0900 - 040 07 90 €0,10 por minuto	<a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a>
NORUEGA	81 50 0287	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
POLÓNIA	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
PORTUGAL	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
RÚSSIA	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/">www.belkin.com/</a>
ÁFRICA DO SUL	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ESPAÑA	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/">www.belkin.com/es/</a>
SUÉCIA	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
SUÍÇA	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
OUTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	

Receptor de Música por Bluetooth®

PT:12







belkin.com

Belkin Ltd.  
Express Business Park  
Shipton Way, Rushden  
NN10 6GL, Reino Unido

Belkin SAS  
130 rue de Silly  
92100 Boulogne-Billancourt,  
França

Belkin GmbH  
Hanebergstrasse 2  
80637 Munique  
Alemanha

Belkin Iberia  
C/ Anabel Segura, 10  
planta baja, Of. 2  
28108, Alcobendas, Madrid  
Espanha

Belkin Itália e Grécia  
Via Carducci, 7  
Milão 20123  
Itália

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk,  
Países Baixos

© 2009 Belkin International, Inc. Todos os direitos reservados. Todos os nomes de marcas são marcas comerciais registadas dos respectivos fabricantes enunciados no texto. iPod, iPhone e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e noutros países. O nome *Bluetooth* e as marcas *Bluetooth* são propriedade da *Bluetooth SIG, Inc.*, sendo utilizados pela Belkin International, Inc., sob licença.

F8Z492cw  
8820cw00264





**BELKIN.**

*Bluetooth*<sup>®</sup>  
**МУЗЫКАЛЬНЫЙ  
ПРИЕМНИК**  
Руководство пользователя

F8Z492cw 8820cw00264

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Português

Русский





## СОДЕРЖАНИЕ

Содержание	РАЗДЕЛЫ	1	2	3	4	5	6
1 Введение.....		1					
2 Настройка музыкального приемника <i>Bluetooth</i> ..		2					
3 Подключение музыкального приемника <i>Bluetooth</i> к устройству.....		3					
Переподключение устройства.....		5					
Смена подключенного устройства.....		6					
Выход из зоны покрытия или потеря сигнала.....		6					
4 неполадки .....							7
5 Техника безопасности .....							8
6 Информация .....							9
Подтверждение Федеральной комиссии связи (FCC) ..							9
Гарантия .....							10

Музыкальный приемник *Bluetooth*\*



## ВВЕДЕНИЕ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

## Функции

- Воспроизведение музыки с iPhone, iPod touch и другого устройства, оснащенного *Bluetooth*, через домашнюю стереосистему по беспроводной связи
- Управление музыкой непосредственно с iPhone или iPod touch
- Подключение устройства без необходимости подходить к стереосистеме
- *Bluetooth* обеспечивает покрытие 9 м (30 футов), что практически не ограничивает возможности беспроводной связи в доме

## Содержимое комплекта



Блок питания



Стереокабель  
3,5 мм / 3,5 мм



Стереокабель  
3,5 мм / RCA



Музыкальный  
приемник  
Bluetooth

Музыкальный приемник Bluetooth®

RU:1



## НАСТРОЙКА МУЗЫКАЛЬНОГО ПРИЕМНИКА *BLUETOOTH*

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

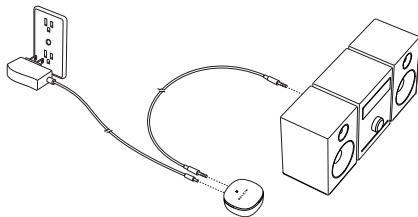
3

4

5

6

1. Подключите штекер 3,5 мм прилагаемого аудиокабеля к гнезду наушников музыкального приемника *Bluetooth*.
2. Другой конец кабеля (3,5 мм или 2xRCA) подключите к аудиовходу домашней стереосистемы. Подробнее о том, как это сделать, см. руководство к стереосистеме.
3. Подключите кабель блока питания переменного тока к входному гнезду постоянного тока музыкального приемника *Bluetooth* и включите блок питания в настенную розетку.
4. Синий светодиодный индикатор мигнет один раз - это означает, что устройство получает питание и готово к соединению с iPhone или iPod touch.





## ПОДКЛЮЧЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНОГО ПРИЕМНИКА *BLUETOOTH* К УСТРОЙСТВУ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

1. На iPhone или iPod touch перейдите в Диспетчер *Bluetooth*, проделав следующее:



- а) на главной странице iPhone и iPod коснитесь пункта "Настройки";



- б) в меню "Настройки" коснитесь пункта "Общее";



- в) в меню "Общее" коснитесь пункта "Bluetooth".



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНОГО УСТРОЙСТВА *BLUETOOTH* К УСТРОЙСТВУ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

2. Проведите поиск устройств *Bluetooth* и нажмите "Belkin YXX" (например, Belkin A58), где:

- а) Y = буква (A, B, C и т. д.);
- б) X = число (00, 01, 02 и т. д.)

Для удобства этот идентификатор устройства также указан на нижней стороне музыкального приемника *Bluetooth*.



3. При запросе PIN-кода введите "0000". Это позволит iPhone соединиться с музыкальным приемником *Bluetooth*.

4. После соединения начинает светиться синий индикатор музыкального приемника *Bluetooth*. Синий индикатор продолжает светиться и при соединении с предыдущим подключенным устройством; если соединение прерывается, индикатор гаснет.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНОГО УСТРОЙСТВА *BLUETOOTH* К УСТРОЙСТВУ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

**3**

4

5

6

Музыкальный приемник *Bluetooth* может воспроизводить музыку только с одного устройства, но поддерживает одновременное соединение с восемью устройствами. Это означает, что для переключения между устройствами достаточно ввести соответствующий PIN-код.

Теперь музыкальный приемник *Bluetooth* подключен к устройству и готов к воспроизведению музыки! Просто включите музыку на устройстве - и звук будет воспроизводиться через динамики стереосистемы!

Помните, что радиус работы музыкального приемника *Bluetooth* составляет 9 метров (30 футов).

### Переподключение устройства

При выходе за пределы покрытия или выключении функции *Bluetooth* на iPhone или iPod touch, связь устройства и музыкального приемника *Bluetooth* прерывается. Для переподключения войдите в Диспетчер *Bluetooth* на устройстве и выберите из списка нужное устройство Velkin YXX. Повторный ввод PIN-кода не потребуется.





## ПОДКЛЮЧЕНИЕ МУЗЫКАЛЬНОГО УСТРОЙСТВА *BLUETOOTH* К УСТРОЙСТВУ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

**3**

4

5

6

### Смена подключенного устройства

Чтобы переключиться на другое устройство, проделайте следующее:

1. Прервите существующее соединение *Bluetooth* с подключенным устройством. На iPhone или iPod touch войдите в Диспетчер *Bluetooth* и выключите функцию *Bluetooth*.
2. Теперь музыкальный приемник *Bluetooth* можно подключить к другому iPhone или iPod touch.
3. Для подключения другого устройства следуйте указаниям в разделе "Подключение музыкального приемника *Bluetooth* к устройству".

### Выход из зоны покрытия или потеря сигнала

Если музыкальное устройство покидает зону покрытия музыкального приемника *Bluetooth* (9 метров = 30 футов) либо нечто препятствует сигналу *Bluetooth*, светодиодный индикатор гаснет, указывая на прерывание связи с музыкальным устройством через *Bluetooth*. Чтобы восстановить соединение:

1. Верните музыкальное устройство в зону покрытия (9 м = 30 футов) и убедитесь, что между приемником и iPhone или iPod touch прямая линия обзора и сигнала ничто не мешает.
2. В течение 15 секунд соединение автоматически восстановится и загорится синий индикатор.
3. Если соединение прерывается более чем на 15 секунд, нужно провести переподключение. Следуйте указаниям в разделе "Переподключение устройства".



## НЕПОЛАДКИ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

Следуя указаниям, приведенным в этом разделе, можно быстро решить большинство проблем, которые могут возникнуть при использовании музыкального приемника *Bluetooth*.

### Из динамиков стереосистемы не слышна музыка.

#### Способы решения:

- Убедитесь, что музыкальный приемник *Bluetooth* подключен к питанию.
- Убедитесь, что аудиокабель правильно и надежно подсоединен к музыкальному приемнику *Bluetooth*.
- Убедитесь, что один из двух прилагаемых аудиокабелей правильно и надежно соединяет приемник и стереосистему.

- Убедитесь, что приемник подключен к питанию.
- Убедитесь, что громкость стереосистемы установлена на правильный уровень.
- Убедитесь, что устройство находится в зоне покрытия приемника и установлена связь приемника с iPhone или iPod touch через *Bluetooth*.



## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

Для установки музыкального приемника *Bluetooth* нужна внимательность; делать это следует обеими руками.

Не пользуйтесь этим устройством рядом с водой (например, у ванны, умывальника, кухонной раковины, раковины для стирки, в сыром подвале, у бассейна и на других участках вблизи воды).

Протирайте только сухой тряпкой. Перед протиранием пыли отключайте изделие от настенной розетки.

Не размещайте рядом с такими источниками тепла, как печи и прочие устройства (включая усилители), вырабатывающие тепло.

Старайтесь не наступать на шнур питания и не прокалывать его, особенно рядом со штепселями, электрическими розетками и участками выхода шнура из устройства.

Используйте только те приспособления и аксессуары, которые указаны производителем.

При длительных периодах неиспользования отключайте устройство от питания.

Компания Belkin не несет никакой ответственности за травмы или ущерб собственности вследствие использования музыкального приемника *Bluetooth*, iPhone или iPod.

Музыкальный приемник *Bluetooth*\*

RU:8



## ИНФОРМАЦИЯ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

### Подтверждение Федеральной комиссии связи США (FCC)

Данное устройство соответствует разделу 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Работа устройства подчиняется двум следующим условиям:

- (1) данное устройство может не вызывать вредных помех;
- (2) данное устройство должно воспринимать любые помехи, включая помехи, способные вызвать нежелательную работу.

Данное оборудование прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В согласно разделу 15 Правил Федеральной комиссии связи США. Эти ограничения призваны обеспечить приемлемую защиту от вредных помех при установке в жилых районах. Это оборудование порождает, использует и способно испускать радиоизлучение, и если оно установлено и используется не в соответствии с данными указаниями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако, нет гарантии, что помехи не будут возникать при данной, конкретной установке. Если оборудование все же вызывает вредные помехи при телевизионном приеме или радиоприеме (это можно определить, выключив и вновь включив оборудование), пользователю рекомендуется избавиться от помех, приняв одну из перечисленных мер:

- Развернуть или переместить принимающую антенну
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником
- Подключить оборудование к выходу сети питания, отличному от того, к которому подключен приемник.
- Обратиться за помощью к поставщику либо опытному радио- или телемастеру.

Belkin International, Inc. не несет ответственности за помехи, вызванные несанкционированными модификациями данного оборудования. Такие модификации могут лишить пользователя права работать с данным оборудованием.

### Подтверждение ЕС:

Данное цифровое оборудование Класса В соответствует Директиве о радио- и телекоммуникационном оконечном оборудовании на основе существенных требований EN 300 440-2 и EN 301 489-17.

Музыкальный приемник Bluetooth®

RU:9





## ИНФОРМАЦИЯ

Содержание

**РАЗДЕЛЫ**

1

2

3

4

5

6

### **Belkin International, Inc., Ограниченная гарантия на три года**

#### **Что включает эта гарантия**

Belkin International, Inc. ("Belkin") гарантирует первоначальному покупателю данного изделия Belkin отсутствие у изделия дефектов конструкции, сборочных материалов или изготовления.

#### **Срок действия гарантии**

Компания Belkin сопровождает данное изделие Belkin гарантией на три года.

#### **Что делать для решения проблем**

*Гарантия качества изделия*

Компания Belkin, по своему усмотрению, произведет бесплатный ремонт или бесплатную замену любого дефектного изделия (за исключением затрат на доставку изделия). Belkin оставляет за собой право без предварительного уведомления снять с производства любое из выпускаемых изделий и не берет на себя никаких обязательств по ограниченной гарантии на ремонт или замену таких снятых с производства изделий. Если Belkin не может произвести ремонт или замену изделия (например, в случае если такое изделие было снято с производства), при приобретении покупателями другого изделия на сайте Belkin.com компания Belkin предложит

покупателям возмещение либо скидку в размере стоимости старого изделия (которая подтверждается оригиналом документа о факте покупки изделия) с учетом его естественного износа.

#### **Что входит в эту гарантию**

Все перечисленные выше гарантийные обязательства не имеют силы, если изделие Belkin не представлено компании Belkin для оценки по запросу компании Belkin исключительно за счет покупателя либо если Belkin определяет, что изделие Belkin прошло неверную установку, подверглось каким-либо модификациям или несанкционированному ремонту. Гарантия на изделие Belkin не защищает от таких форс-мажорных обстоятельств (за исключением удара молнии), как наводнение, землетрясение, война, акты вандализма, хищение, естественный износ, эрозия, истощение запасов, устаревание, злоупотребление, ущерб, вызванный перепадами низкого напряжения (т. е. исчезновение или падение напряжения в электросети), работа несанкционированных программных продуктов или модификация либо изменение системного оборудования.

#### **Как получить обслуживание**

Для получения технического обслуживания изделия Belkin нужно проделать следующее:

1. Обратитесь по адресу: Belkin Ltd, Express Business Park, Shipton Way, Rushden, NN10 6GL, United Kingdom, Attn: Customer Service или позвоните в бесплатную службу технической поддержки (см. последнюю страницу) в течение 15 дней после случившегося.

*Музыкальный приемник Bluetooth®*

**RU:10**





## ИНФОРМАЦИЯ

Содержание

РАЗДЕЛЫ

1

2

3

4

5

6

Будьте готовы предоставить следующие сведения:

- a) Инвентарный номер изделия Belkin.
- b) Место покупки изделия.
- v) Дата покупки изделия.
- г) Копия оригинала квитанции.

2. После этого ваш представитель службы работы с клиентами компании Belkin даст указания о том, куда направить квитанцию и изделие Belkin и как будет проводиться дальнейшая работа с заявкой.

Belkin оставляет за собой право осмотра поврежденных изделий Belkin. Все затраты на доставку изделия в Belkin для осмотра оплачиваются исключительно покупателем. Если компания Belkin, исключительно по ее усмотрению, решает, что доставка поврежденного оборудования в Belkin нецелесообразна, компания Belkin может, исключительно по ее усмотрению, указать место ремонта оборудования, куда следует направить изделие для осмотра и оценки затрат на его ремонт. Стоимость доставки оборудования в такое место ремонта оборудования и обратно, а также оценки затрат на ремонт, оплачивается исключительно покупателем. Поврежденное оборудование должно оставаться доступным для осмотра вплоть до истечения срока рассмотрения заявки. При урегулировании любых претензий Belkin оставляет за собой право на суброгацию по любому из имеющихся страховых договоров покупателя.

### Как связано с данной гарантией государственное право

данная ГАРАНТИЯ СОДЕРЖИТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА BELKIN, НЕТ ИНЫХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ЛИБО, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОМ СЛУЧАЕВ, КОСВЕННЫХ, ВКЛЮЧАЯ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ, СВЯЗАННЫЕ С УСЛОВИЯМИ КАЧЕСТВА, НАЛИЧИЕМ РЫНОЧНЫХ КАЧЕСТВ ИЛИ ПРИГОДНОСТЬЮ ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, И ТАКИЕ КОСВЕННЫЕ ГАРАНТИИ, В СЛУЧАЕ ИХ СУЩЕСТВОВАНИЯ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ ПО СРОКУ ДЕЙСТВИЯ УСЛОВИЯМИ ДАННОЙ ГАРАНТИИ.

В некоторых штатах не допускается ограничение срока косвенных гарантийных обязательств, поэтому вышеупомянутые ограничения могут оказаться неприменимыми к вам.

КОМПАНИЯ BELKIN НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, ОСОБЫЕ, ПРЯМЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ МНОЖЕСТВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ (НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЯ ПЕРЕЧИСЛЕННЫМ ДАЛЕЕ) ПОТЕРЮ БИЗНЕСА ИЛИ ПРИБЫЛИ, ВЫЗВАННЫЕ ПРОДАЖЕЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБЫХ ИЗДЕЛИЙ КОМПАНИИ BELKIN, ДАЖЕ ПРИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИИ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНЫХ УБЫТКОВ.

Данная гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, но, кроме того, в зависимости от законодательства штата, у вас могут быть иные права. В некоторых штатах не допускается исключение или ограничение случайного ущерба или ущерба вследствие использования товара и прочих форм ущерба, поэтому вышеупомянутые ограничения и исключения могут оказаться неприменимыми к вам.

Музыкальный приемник Bluetooth®

RU:11





## ИНФОРМАЦИЯ

Содержание

**РАЗДЕЛЫ**

1

2

3

4

5

6

### Бесплатная техническая поддержка

Дополнительные сведения о технической поддержке можно найти на нашем сайте [www.belkin.com](http://www.belkin.com), в разделе технической поддержки. Чтобы связаться со службой технической поддержки по телефону, позвоните по одному из указанных ниже номеров\*.

СТРАНА	НОМЕР	АДРЕС В ИНТЕРНЕТ
АВСТРИЯ	0820 200766	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
БЕЛЬГИЯ	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
ЧЕХИЯ	239 000 406	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ДАНИЯ	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ФИНЛЯНДИЯ	0972519123	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ФРАНЦИЯ	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
ГЕРМАНИЯ	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a>
ГРЕЦИЯ	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ВЕНГРИЯ	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ИСЛАНДИЯ	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ИРЛАНДИЯ	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ИТАЛИЯ	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/">www.belkin.com/it/</a>
ЛЮКСЕМБУРГ	34 20 80 85 60	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
НИДЕРЛАНДЫ	0900 - 040 07 90	€0.10 в мин. <a href="http://www.belkin.com/nl/">www.belkin.com/nl/</a>
НОРВЕГИЯ	81 50 0287	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ПОЛЬША	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ПОРТУГАЛИЯ	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
РОССИЯ	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/">www.belkin.com/</a>
ЮАР	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ИСПАНИЯ	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/">www.belkin.com/es/</a>
ШВЕЦИЯ	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ШВЕЙЦАРИЯ	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/de/">www.belkin.com/de/</a> <a href="http://www.belkin.com/fr/">www.belkin.com/fr/</a>
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk/">www.belkin.com/uk/</a>
ДРУГИЕ СТРАНЫ	+44 - 1933 35 20 00	

Музыкальный приемник Bluetooth®

**FU12**



belkin.com

Belkin Ltd.  
Express Business Park  
Shipton Way, Rushden  
NN10 6GL, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

Belkin SAS  
130 rue de Silly  
92100 Boulogne-Billancourt,  
Франция

Belkin GmbH  
Hanebergstrasse 2  
80637 Munich  
Германия

Belkin Iberia  
C/ Anabel Segura, 10 planta baja, Of. 2  
28108, Alcobendas, Madrid  
Испания

Belkin Italy & Greece  
Via Carducci, 7  
Milano 20123  
Италия

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk,  
Нидерланды

© 2009 Belkin International, Inc. Все права защищены. Все торговые наименования являются зарегистрированными товарными знаками соответствующих производителей. iPod, iPhone и iPod touch являются товарными знаками Apple, Inc., зарегистрированными в США и других странах. Название *Bluetooth* и товарные знаки *Bluetooth* принадлежат *Bluetooth SIG, Inc.* и используются корпорацией Belkin International, Inc. согласно лицензии.

F8Z492cw  
8820cw00264

